

# Mobilkran/Mobile Crane

Grue mobile/Autogrù/Grúa móvil/Мобильный кран

## LTM 1650-8.1

The maximum on 8 axles

Vorläufig

Préliminaire • Provisorio

Provisional • Временно

Preliminary



700 t



54 m

80 m



110 m



153 m



# LIEBHERR



# Inhaltsverzeichnis / Table of content

Tables des matières / Índice

Contenido / Оглавление

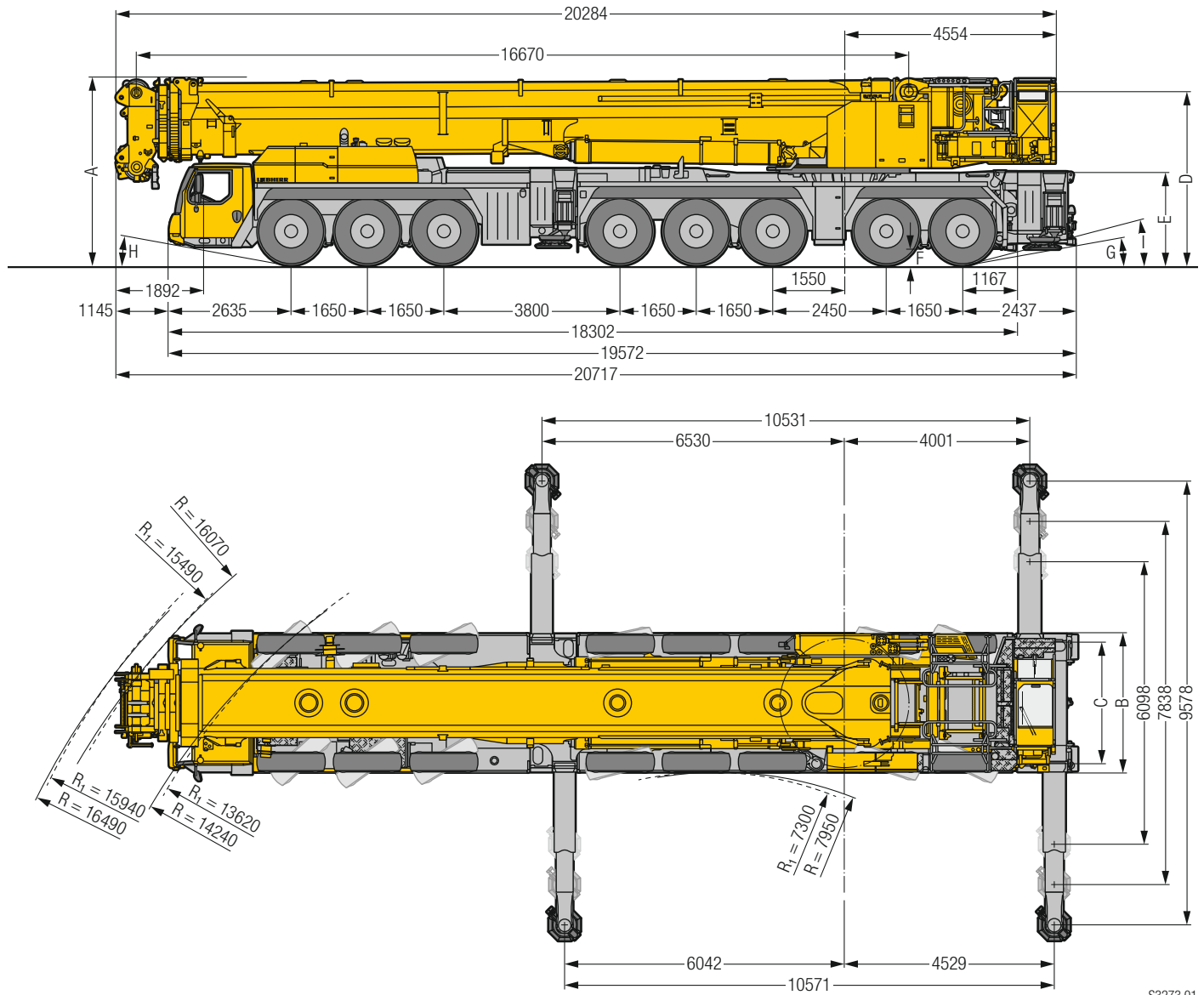
| <b>Technische Daten / Technical Data / Caractéristiques technique</b>   |  |         |
|---|--|---------|
| <b>Dati tecnici / Datos técnicos / Технические данные</b>   |  |         |
| Maße / Dimensions / Encombrement<br>Dimensioni / Dimensiones / Габариты крана   |  | 4 – 5   |
| Mobilkran / Mobile Crane / Grue mobile<br>Autogrù / Grúa móvil / Мобильный кран   |  | 6 – 7   |
| Liebherr Ein-Motor-Konzept / Liebherr Single-Engine Concept / Concept de moteur unique Liebherr<br>Concetto a motore singolo Liebherr / Concepto Liebherr de accionamiento con un motor / Одномоторная концепция Liebherr | Ballast / Counterweight / Contrepoids<br>Zavorra / Lastre / Противовес | 8       |
| VarioBallast  |  | 9       |
| Straßenfahrt / On-road driving / Déplacement sur route<br>Guida su strada / Marcha por carreteras / Движение по дорогам   |  | 10      |
| Baustellenfahrt / Jobsite driving / Déplacement sur chantier<br>Guida in cantiere / Marcha en obra / Движение по стройплощадке  |  | 11      |
| Gewichte / Weights / Poids<br>Pesi / Pesos / Нагрузки   |  | 12      |
| Geschwindigkeiten / Working speeds<br>Vitesses / Velocità / Velocidades / Скорости  |  | 13      |
| Auslegersysteme / Boom/jib combinations / Configurations de flèche<br>Economie de carburant et réduction du bruit / Sistemas de pluma / Стреловые системы   | T3   | 14      |
| Auslegersysteme / Boom/jib combinations / Configurations de flèche<br>Economie de carburant et réduction du bruit / Sistemas de pluma / Стреловые системы   | T5   | 15      |
| Auslegersysteme / Boom/jib combinations / Configurations de flèche<br>Economie de carburant et réduction du bruit / Sistemas de pluma / Стреловые системы   |  | 16 – 17 |
| T3  |  | 18 – 19 |
| T3Y   |  | 20 – 21 |
| T5  |  | 22 – 23 |
| T5Y   |  | 24 – 25 |
| Windkraftanwendungen / Wind power applications / Applications de centrale éolienne<br>Utilizzo in parchi eolici / Aplicaciones eólicas / Монтажа ветроэнергетических генераторов  |  | 26 – 27 |
| Ausstattung / Equipment / Equipement<br>Equipaggiamento / Equipamiento / Оборудование   |  | 28 – 33 |
| Symbolerklärung / Description of symbols / Explication des symboles<br>Legenda simboli / Descripción de los símbolos / Объяснение символов  |  | 34 – 35 |
| Anmerkungen / Remarks / Remarques<br>Note / Observaciones / Примечани   |  | 36      |

# Maße / Dimensions

Encombremet / Dimensioni

Dimensiones / Габариты крана


**T3**



S3273.01

R<sub>1</sub> = Allradlenkung · All-wheel steering · Direction toutes roues · Tutti gli assi sterzanti · Dirección en todos los ejes · Поворот всеми колесами

## Maße / Dimensions / Encombremet / Dimensioni / Dimensiones / Габариты крана mm

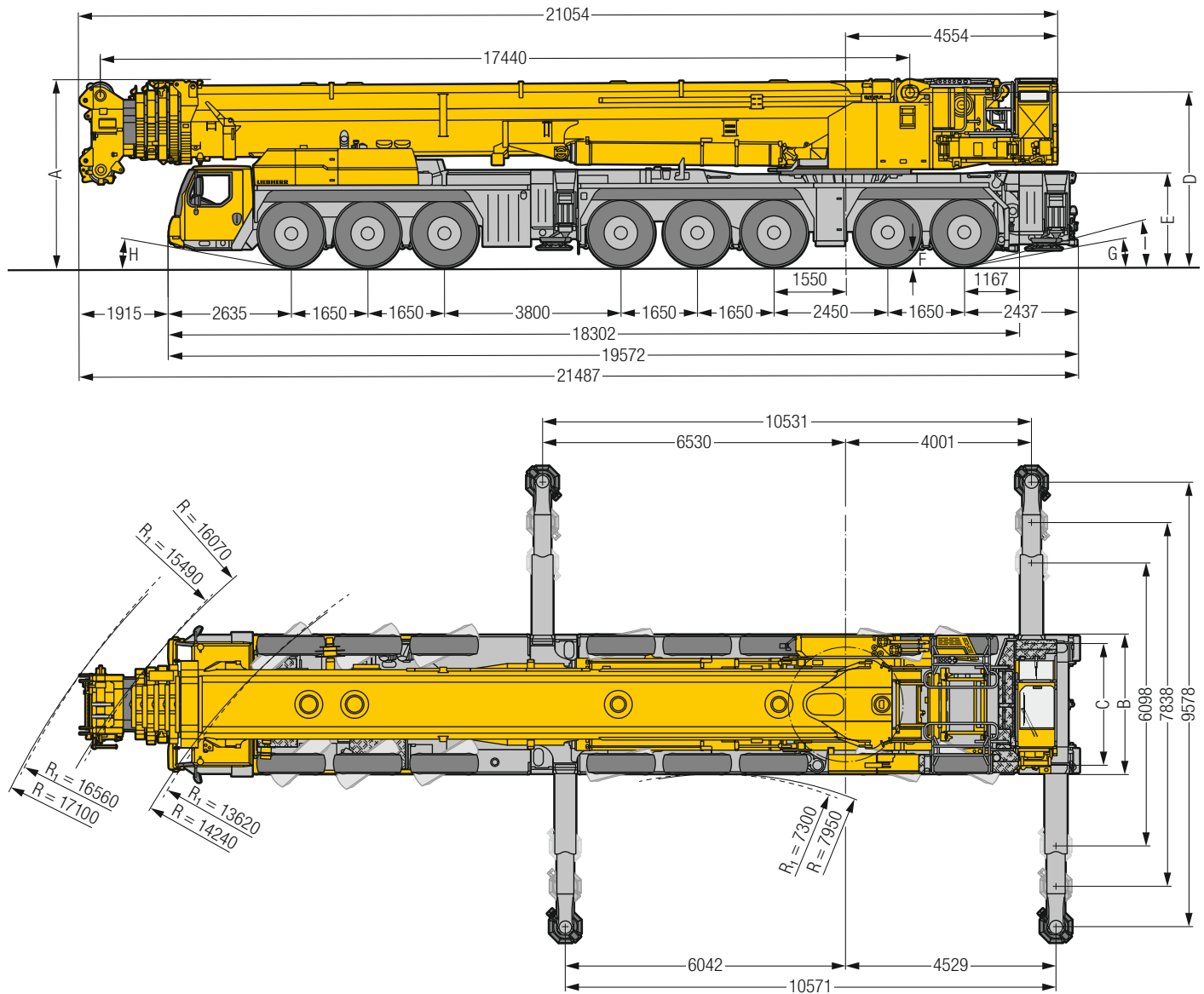
|   | A    | A              | B    | C    | D    | E    | F   | G   | H   | I   |
|---|------|----------------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|
|  |      | <b>125 mm*</b> |      |      |      |      |     |     |     |     |
| 385/95 R 25 (14.00 R 25)  | 3950 | 3825           | 3000 | 2610 | 3660 | 1915 | 285 | 9°  | 9°  | 13° |
| 445/95 R 25 (16.00 R 25)  | 4000 | 3875           | 3000 | 2550 | 3710 | 1965 | 335 | 10° | 10° | 16° |
| 525/80 R 25 (20.5 R 25)   | 4000 | 3875           | 3100 | 2570 | 3710 | 1965 | 335 | 10° | 10° | 16° |

\* abgesenkt · lowered · abaissé · abbassato · suspensión abajo · шасси осажено

# Maße / Dimensions

Encombrement / Dimensioni  
Dimensiones / Габариты крана


**T5**



S3276.01

R<sub>1</sub> = Allradlenkung · All-wheel steering · Direction toutes roues · Tutti gli assi sterzanti · Dirección en todos los ejes · Поворот всеми колесами

## Maße / Dimensions / Encombrement / Dimensioni / Dimensiones / Габариты крана mm

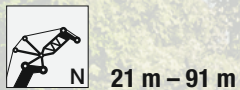
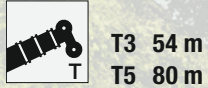
|  | A    | A<br>125 mm* | B    | C    | D    | E    | F   | G   | H   | I   |
|---|------|--------------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|
| 385/95 R 25 (14.00 R 25)  | 3950 | 3825         | 3000 | 2610 | 3660 | 1915 | 285 | 9°  | 9°  | 13° |
| 445/95 R 25 (16.00 R 25)  | 4000 | 3875         | 3000 | 2550 | 3710 | 1965 | 335 | 10° | 10° | 16° |
| 525/80 R 25 (20.5 R 25)   | 4000 | 3875         | 3100 | 2570 | 3710 | 1965 | 335 | 10° | 10° | 16° |

\* abgesenkt · lowered · abaissé · abbassato · suspensión abajo · шасси осажено

# Mobilkran / Mobile Crane

Grue mobile / Autogrù / Grúa móvil / Мобильный кран

## LTM 1650-8.1

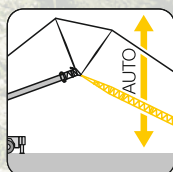
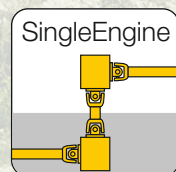
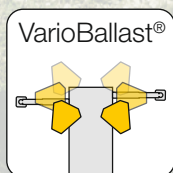
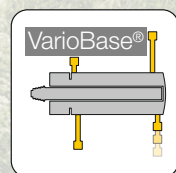


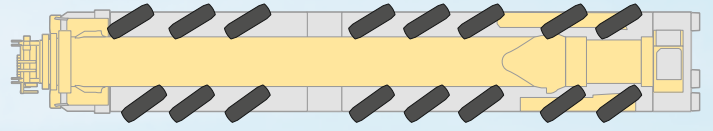
€COmode

€COdrive

TRAXON

Torque





Variables Lenkkonzept  
 Variable steering concept  
 Concept de direction variable

Concetto di sterzo variabile  
 Concepto de pilotaje variable  
 Концепция гибкого рулевого управления



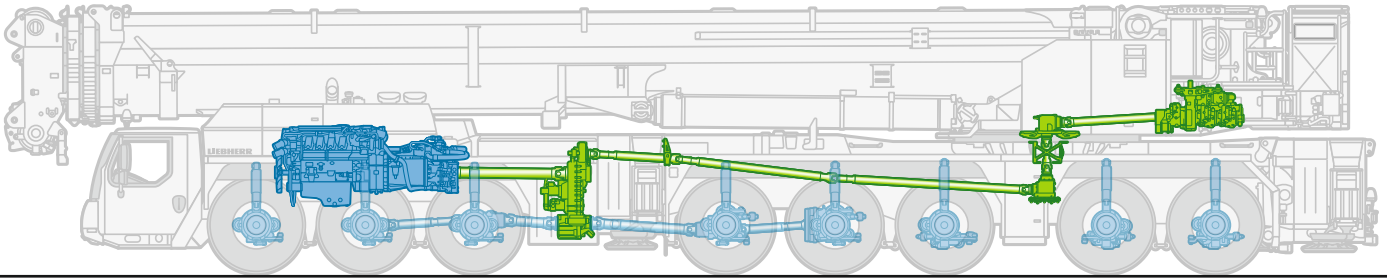
# Liebherr Ein-Motor-Konzept/ Liebherr Single-Engine Concept

Concept de moteur unique Liebherr / Concetto a motore singolo Liebherr

Concepto Liebherr de accionamiento con un motor / Одномоторная концепция Liebherr

Liebherr-8-Zylinder-Motor 505 kW/686 PS  
Liebherr-8-cylinder engine 505 kW/686 HP  
Moteur 8 cylindres Liebherr 505 kW/686 CH  
Motore Liebherr a 8 cilindri 505 kW/686 CV  
Motor Liebherr de 8 cilindros 505 kW/686 CV  
8-цилиндровый двигатель Liebherr 505 кВт/686 л. с.

Mechanische Welle mit hohem Wirkungsgrad  
Mechanical shaft with high degree of efficiency  
Arbre mécanique à haut rendement  
Albero meccanico ad alto rendimento  
Eje mecánico con alto rendimiento  
Механический вал с высоким коэффициентом полезного действия



€COdrive

TRAXON  
Torque

€COmode

## Ballast / Counterweight

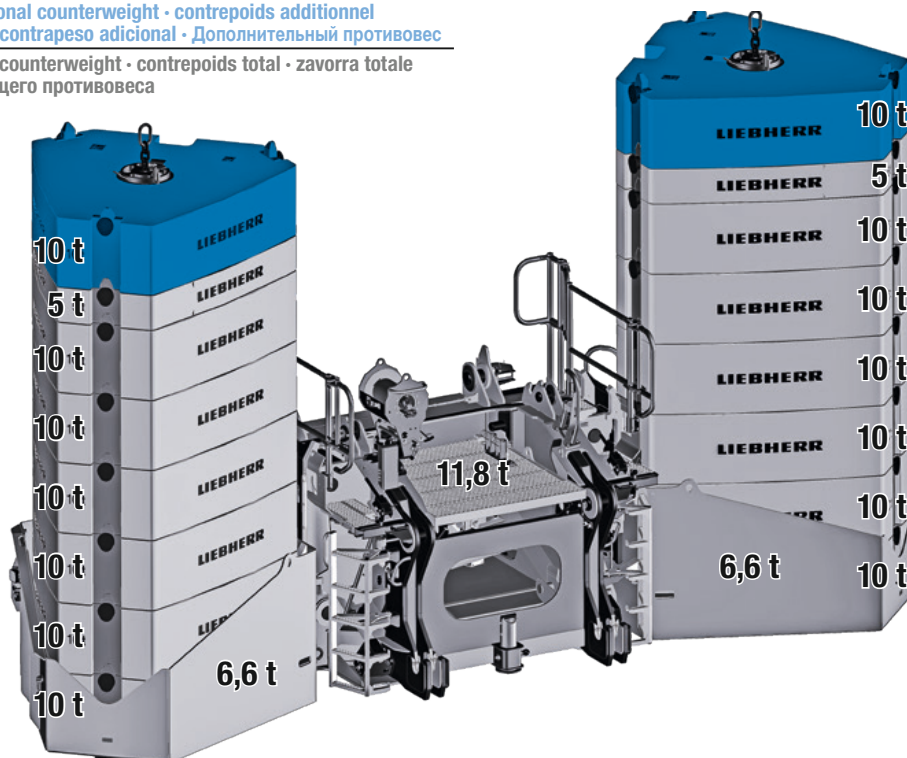
Contrepoids / Zavorra

Lastre / Противовес

**155 t** Grundballast · basic counterweight · plaque de base  
zavorra base · toneladas lastre basico · основной противовес

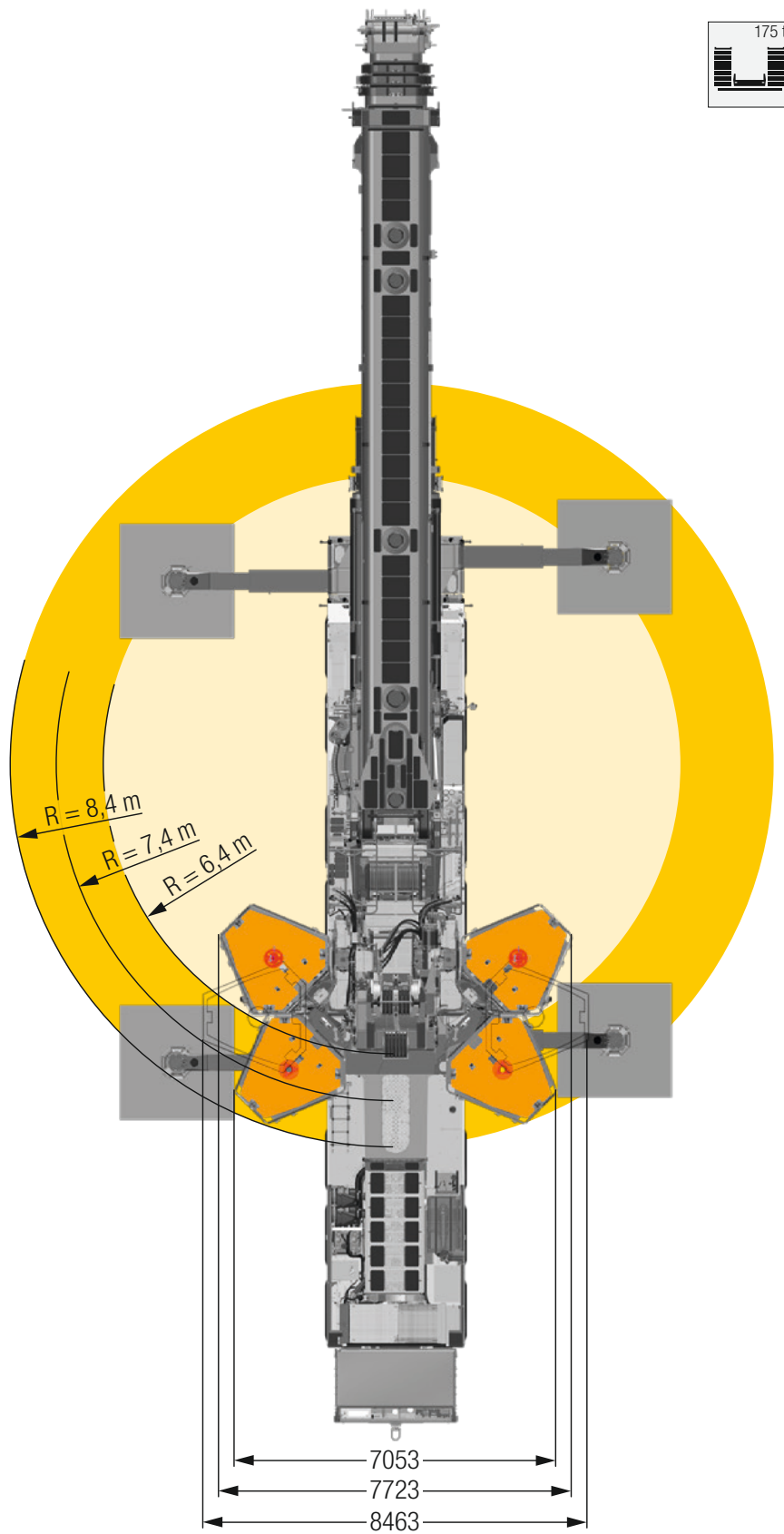
**20 t** Zusatzballast · additional counterweight · contrepoids additionnel  
zavorra addizionale · contrapeso adicional · Дополнительный противовес

**175 t** Gesamtballast · total counterweight · contrepoids total · zavorra totale  
contrapeso total · общего противовеса





# VarioBallast

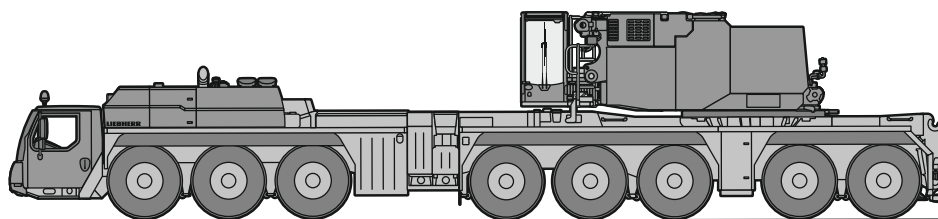


# Straßenfahrt / On-road driving

Déplacement sur route / Guida su strada

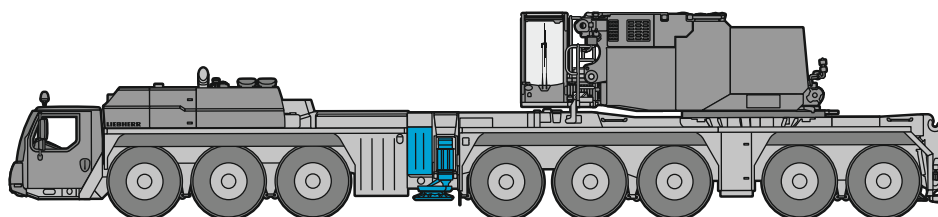
Marcha por carreteras / Движение по дорогам

≤ 53 t



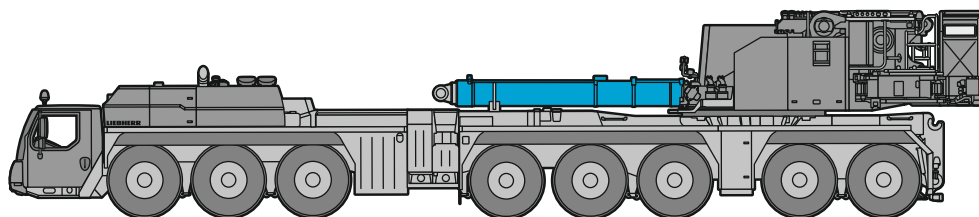
≤ 6 t ≤ 6 t ≤ 6 t      ≤ 6 t ≤ 8 t ≤ 8 t      ≤ 8 t ≤ 8 t

≤ 57 t



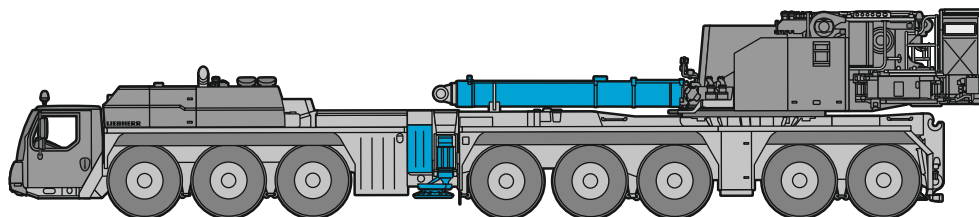
≤ 7 t ≤ 7 t ≤ 7 t      ≤ 8 t ≤ 8 t ≤ 8 t      ≤ 8 t ≤ 8 t

≤ 57 t



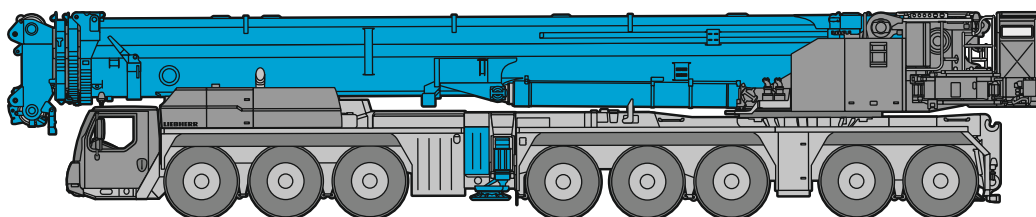
≤ 5 t ≤ 5 t ≤ 5 t      ≤ 5 t ≤ 10 t ≤ 10 t      ≤ 10 t ≤ 10 t

≤ 62 t



≤ 5,5 t ≤ 5,5 t ≤ 5,5 t      ≤ 5,5 t ≤ 10 t ≤ 10 t      ≤ 10 t ≤ 10 t

≤ 96 t



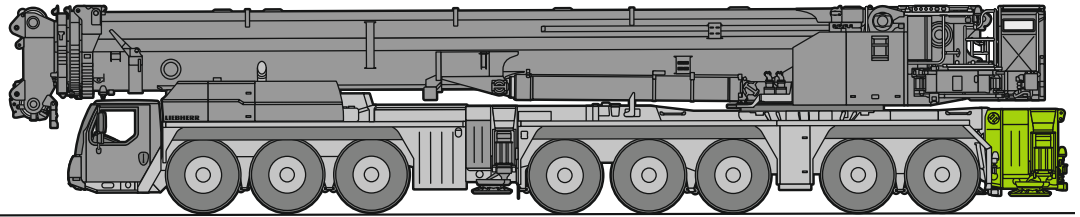
≤ 12 t ≤ 12 t ≤ 12 t      ≤ 12 t ≤ 12 t ≤ 12 t      ≤ 12 t ≤ 12 t

# Baustellenfahrt / Jobsite driving

Déplacement sur chantier / Guida in cantiere

Marcha en obra / Движение по стройплощадке

≤ 105 t

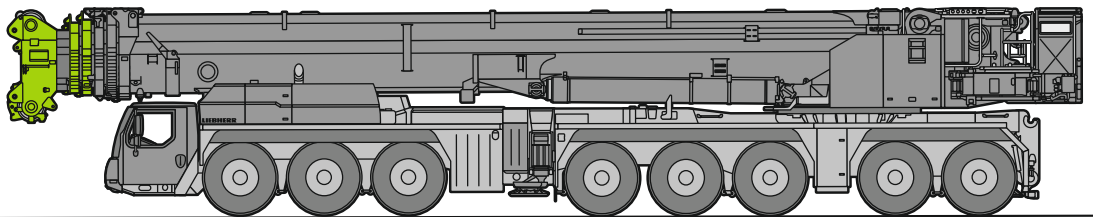


≤ 11 t ≤ 11 t ≤ 11 t

≤ 11 t ≤ 16 t ≤ 16 t

≤ 16 t ≤ 16 t

≤ 106 t

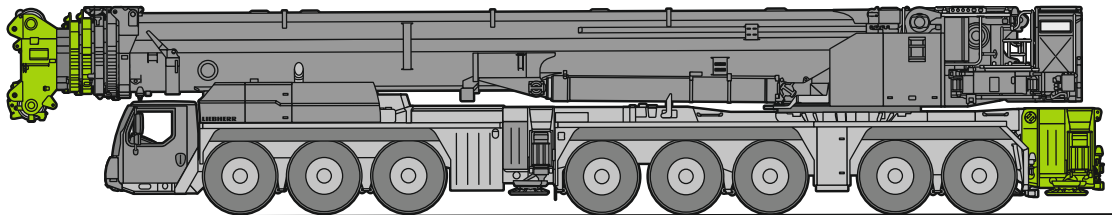


≤ 15 t ≤ 15 t ≤ 15 t

≤ 15 t ≤ 12 t ≤ 12 t

≤ 12 t ≤ 12 t

≤ 115 t

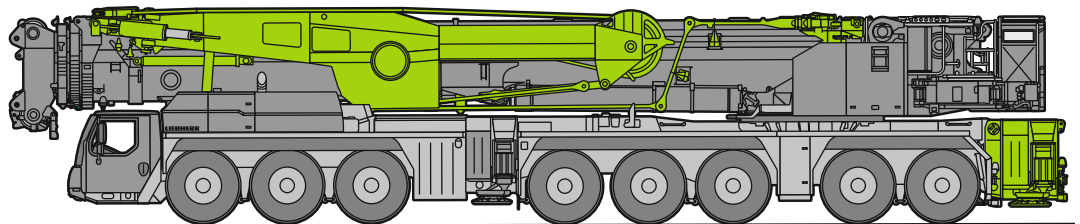


≤ 14 t ≤ 14 t ≤ 14 t

≤ 14 t ≤ 16 t ≤ 16 t

≤ 16 t ≤ 16 t

≤ 125 t

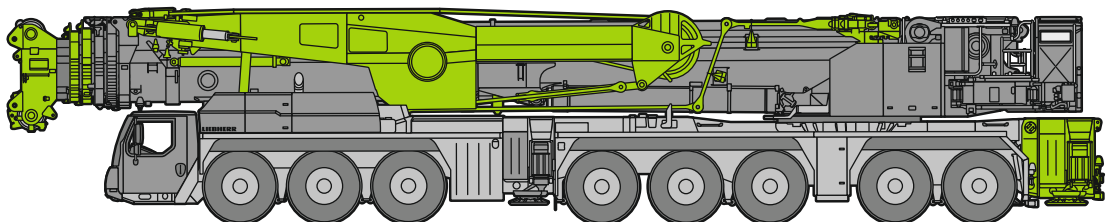


≤ 16 t ≤ 16 t ≤ 16 t

≤ 16 t ≤ 16 t ≤ 16 t

≤ 16 t ≤ 16 t

≤ 134 t



≤ 19 t ≤ 19 t ≤ 19 t

≤ 19 t ≤ 16 t ≤ 16 t

≤ 16 t ≤ 16 t

S3347

# Gewichte/Weights

Poids/Pesi

Pesos/Нагрузки



## Hakenflasche/Hook block/Moufles à crochet/Bozzello/Pastecas/Крюковые подвески

|  |  |  |  |
|---|---|--|---|
| 239 t   | 11  | 22   | 4600 kg   |
| 211 t   | 9   | 19   | 4200 kg   |
| 171 t   | 7   | 15   | 4000 kg   |
| 129 t   | 5   | 11   | 3500 kg   |
| 85 t  | 3   | 7  | 3000 kg   |
| 37,4 t  | 1   | 3  | 1750 kg   |
| 12,5 t  | –   | 1  | 700 kg  |

# Geschwindigkeiten/ Working speeds

Vitesse / Velocità

Velocidades / Скорости

## Kranfahrgestell/ Crane carrier/ Châssis porteur/ Autotelaio/ Chasis/ Шасси








|  |  km/h<br>min.<br>МИН. |  km/h<br>max.<br>МАКС. |  % |
|---|--|---|---|
| 385/95 R 25 (14.00 R 25)  | 1,7  | 80  | 43,9 %  |
| 445/95 R 25 (16.00 R 25)<br>525/80 R 25 (20.5 R 25)                               | 1,9  | 85  | 39,5 %  |

Theoretisches Steigvermögen / Theoretical gradeability / Aptitude théorique en pente / Inclinação teórica / Capacidad de traslación teórica en pendiente / теоретическая способность подъема



12 / R2

## Kranoberwagen/ Crane superstructure/ Partie tournante/ Torretta/ Superestructura/ Поворотная часть

|    |  max  |  |  |  F |
|---|--|---|---|---|
|    | 0 – 130<br>m/min für einfachen Strang / single line<br>m/min au brin simple / per tiro diretto / a tiro directo<br>м/мин при однократной запасовке   | 25 mm   | 640 m   | 126 kN  |
|    | 0 – 145<br>m/min für einfachen Strang / single line<br>m/min au brin simple / per tiro diretto / a tiro directo<br>м/мин при однократной запасовке   | 25 mm   | 740 m   | 126 kN  |
|   | 0 – 131<br>m/min für einfachen Strang / single line<br>m/min au brin simple / per tiro diretto / a tiro directo<br>м/мин при однократной запасовке   | 25 mm   | 1130 m  | 140 kN  |
|  | 0 – 1<br>min <sup>-1</sup><br>об/мин   |   |   |   |
|  | ca. 80 s bis 84° Auslegerstellung / approx. 80 seconds to reach 84° boom angle<br>env. 80 s jusqu'à 84° / circa 80 secondi fino ad un'angolazione del braccio di 84°<br>aprox. 80 segundos hasta 84° de inclinación de pluma / ок. 80 сек. до выставления стрелы на 84°  |   |   |   |
|  | ca. 370/670 s für Auslegerlänge 16,7 m – 54 m / 17,4 m – 80 m<br>approx. 370/670 seconds for boom extension from 16.7 m – 54 m / 17.4 m – 80 m<br>env. 370/670 s pour passer de 16,7 m – 54 m / 17,4 m – 80 m<br>circa 370/670 secondi per passare dalla lunghezza del braccio di 16,7 m – 54 m / 17,4 m – 80 m<br>aprox. 370/670 segundos para telescopar la pluma de 16,7 m – 54 m / 17,4 m – 80 m<br>ок. 370/670 сек. до выдвижения от 16,7 м до 54 м / 17,4 м – 80 м |   |   |   |

# Auslegersysteme / Boom/jib combinations

Configurations de flèche / Sistema braccio  
Sistemas de pluma / Стреловые системы

**T3**

**T3** Teleskopausleger 54 m / Telescopic boom 54 m / Flèche télescopique 54 m  
Braccio telescopico 54 m / Pluma telescópica 54 m / Телескопическая стрела 54 м

**T5** Teleskopausleger 80 m / Telescopic boom 80 m / Flèche télescopique 80 m  
Braccio telescopico 80 m / Pluma telescópica 80 m / Телескопическая стрела 80 м

**Y** Y-Abspannung / Y-shaped guying system / Haubanage Y / Superlift-Braccio tirantato Y / Arriostrado Y / Y-оттяжка

**VE** Teleskopausleger-Verlängerung 4 m + Exzenter / Telescopic boom extension 4 m + Eccentric  
Rallonge de flèche télescopique 4 m + Axe excentrique / Prolungamento braccio telescopico 4 m + Excenter  
Prolongación de pluma telescópica 4 m + Exzenter / Удлинение телескопическая стрелы 4 м + Эксцентрик

**V2** Teleskopausleger-Verlängerung 8 m / Telescopic boom extension 8 m  
Rallonge de flèche télescopique 8 m / Prolungamento braccio telescopico 8 m  
Prolongación de pluma telescópica 8 m / Удлинение телескопическая стрелы 8 м

**N** Wippbare Gitterspitze / Luffing fly jib / Fléchette treillis à volée variable / Falcone tralicciato variabile  
Plumín abatible / Решетчатый удлинитель с изменяемым вылетом

**F** Feste Gitterspitze / Fixed lattice jib / Fléchette treillis fixe / Falcone tralicciato fisso / Plumín fijo / Неподвижный решетчатый удлинитель

**NZF** Hydraulisch verstellbare Gitterspitze / Hydraulically adjustable lattice jib / Fléchette treillis à bras réglable hydrauliquement  
Falcone regolabile idraulicamente / Plumín abatible hidráulicamente / Гидравлически управляемый решетчатый удлинитель стрелы

**H** Hilfsspitze / Auxiliary jib / Fléchette auxiliaire / Falconcino ausiliario  
Plumín auxiliar / Вспомогательный удлинитель



**T3**

**T3Y**

**T3FH**  
**T3NZFH**

**T3YVEFH**  
**T3YVENZFH**

**T3YV2EFH**

**T3NH**

**T3YVENH**

**T3YV2ENH**

18 – 19

20 – 21

S3278.01


# Auslegersysteme / Boom/jib combinations

Configurations de flèche / Sistema braccio  
Sistemas de pluma / Стреловые системы

**T5**



**T5**

 22 – 23

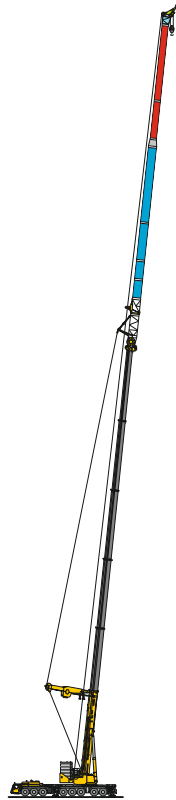


**T5Y**

24 – 25



**T5FH**  
**T5NZFH**



**T5YVEFH**  
**T5YVENZFH**



**T5NH**

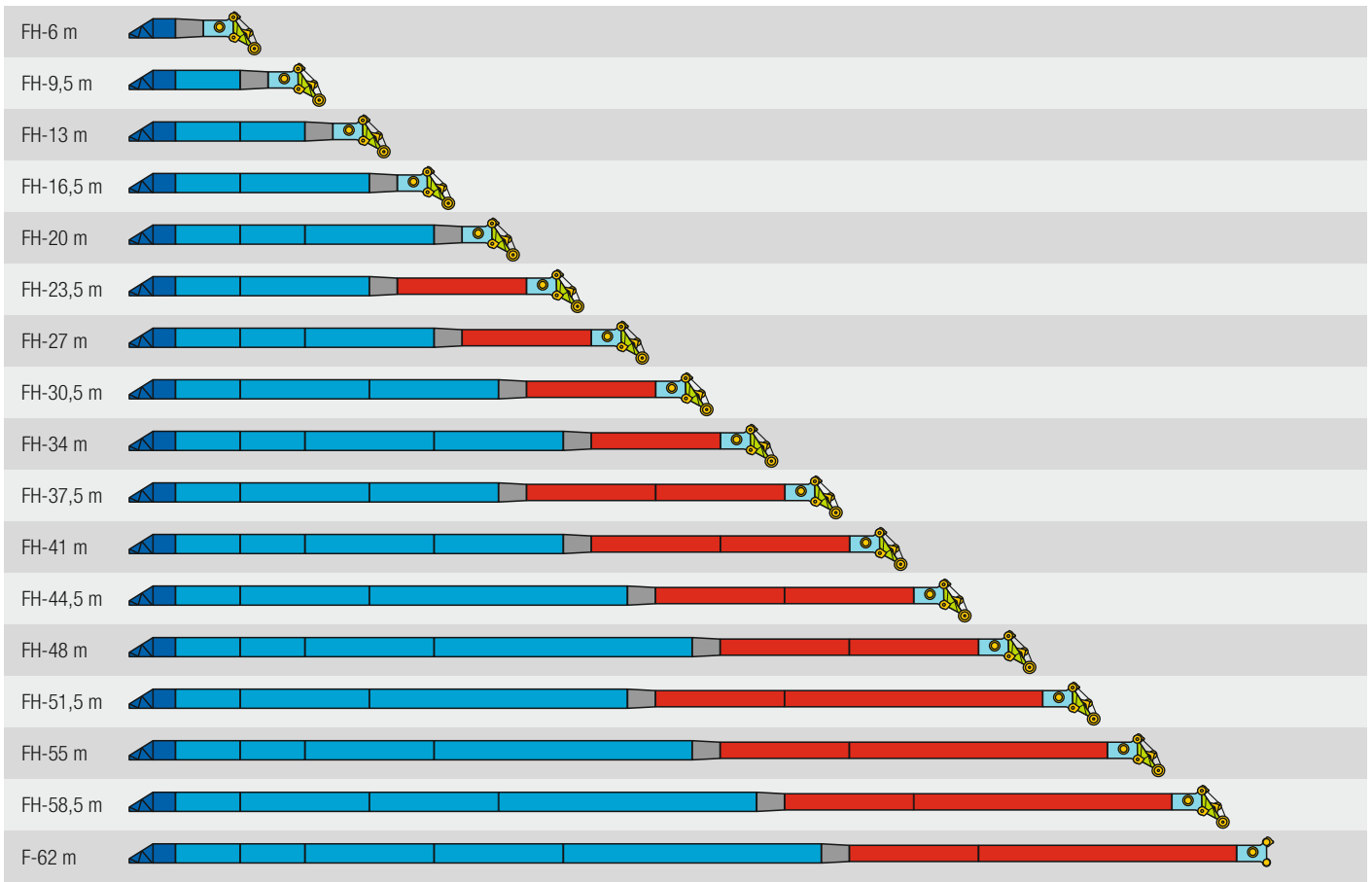











**T5YVENH**

S3278.01

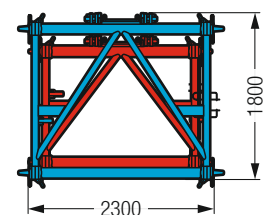
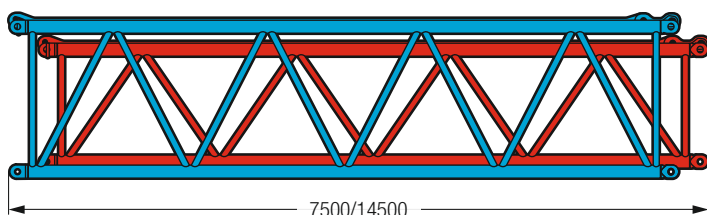
# Auslegersysteme - Feste Spitze/ Boom/jib combinations - Fixed fly jib/

Configurations de flèche – Fléchette fixe/Sistema braccio – Falcone fisso  
Sistemas de pluma – Plumín fijo/ Жесткомонтируемом удлинителе



|  |  |
|--|--|
|  | 2,5 m TF-Adapter · TF-adapter · TF-adaptateur · TF-adattatore · TF-adaptador · TF - адаптер                                      |
|  | NA-3,5 m   |
|  | NA-7 m   |
|  | NA-14 m  |
|  | 1,5 m NI-Reduzierstück · NI reduction section · Élément réducteur NI · Riduttore NI · Reductor NI · Переходная NI-секция         |
|  | NI-7 m   |
|  | NI-14 m  |
|  | 2 m N-Kopfstück · N head section · Élément de tête N · Testa braccio N · Tramo de cabeza N · Оголовок на N                       |
|  | 1,7 m H-Hilfsspitze · H auxiliary jib · Fléchette auxiliaire H · Falconcino ausiliario H · Plumín auxiliar H · Вспомогательный H |

S3357

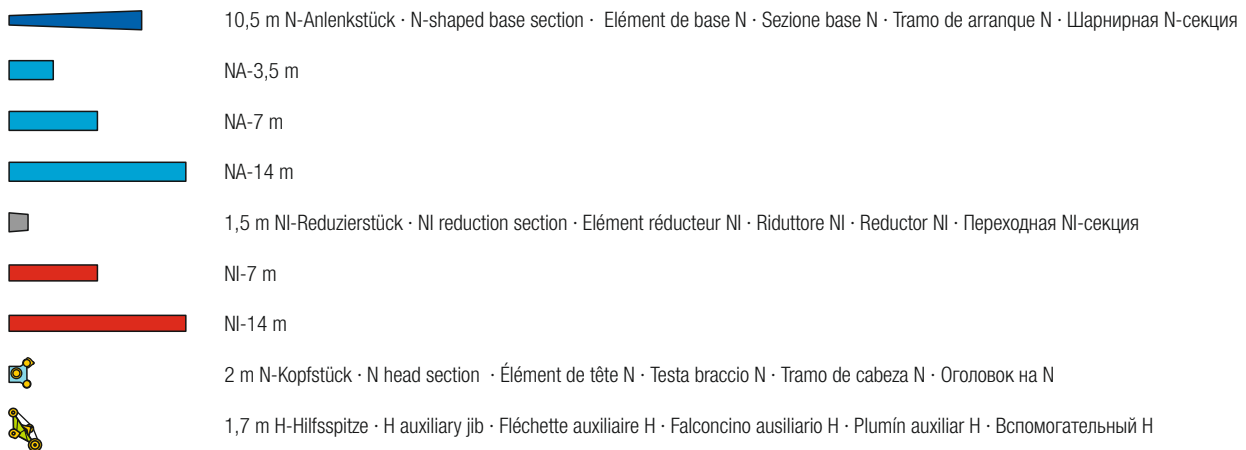
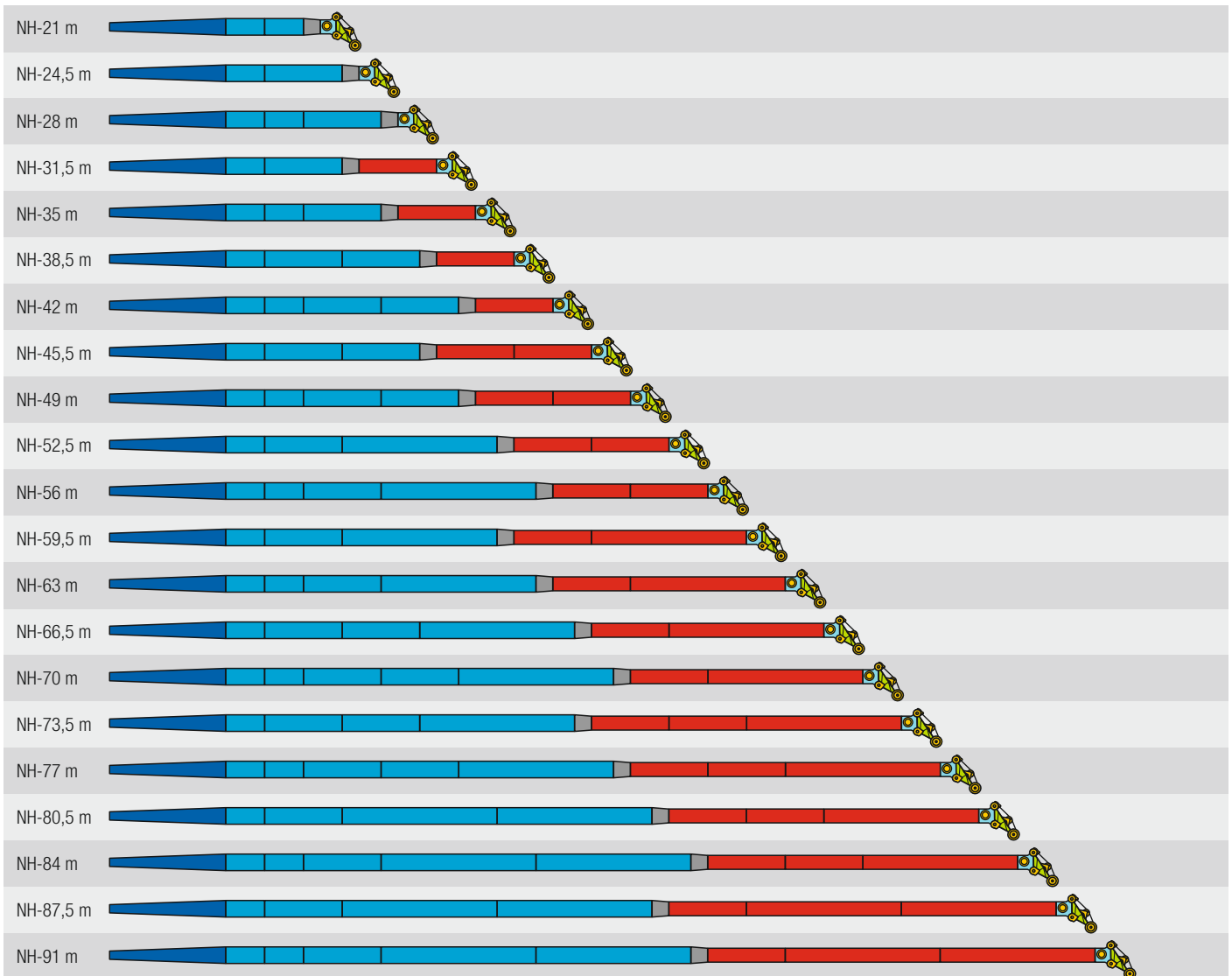


S3321



# Auslegersysteme - Wippspitze/ Boom/jib combinations - Luffing fly jib

Configurations de flèche – Fléchette à volée variable/Sistema braccio – Falcone a volata variabile  
Sistemas de pluma – Plumín abatible/ Стреловые системы – Качающемся



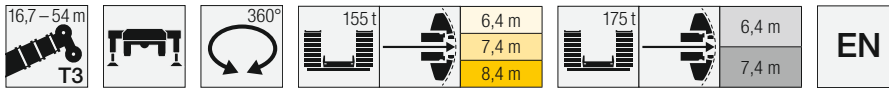
S3356

# Traglasten / Lifting capacities

Forces de levage / Portate

Tablas de carga / Грузоподъемность

**T3**



|     | 16,7 m |       | 22,4 m | 28,2 m | 33,9 m | 39,7 m | 45,3 m | 51 m  | 52 m | 53 m | 54 m |     |
|-----|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|------|------|------|-----|
|     | *      |       |        |        |        |        |        |       |      |      |      |     |
| 3   | 700    | 239,3 | 239,3  |        |        |        |        |       |      |      |      | 3   |
| 3,5 | 530    | 239,3 | 239,3  | 217,6  |        |        |        |       |      |      |      | 3,5 |
| 4   | 420    | 239,3 | 239,3  | 239,3  |        |        |        |       |      |      |      | 4   |
| 4,5 | 340    | 239,3 | 239,3  | 239,3  | 222    |        |        |       |      |      |      | 4,5 |
| 5   | 290    | 239,3 | 239,3  | 239,3  | 225,6  |        |        |       |      |      |      | 5   |
| 6   | 239,3  | 239,3 | 239,3  | 239,3  | 225,8  | 176,3  |        |       |      |      |      | 6   |
| 7   | 239,3  | 231,2 | 231,6  | 226,7  | 211,8  | 163,1  | 139,1  |       |      |      |      | 7   |
| 8   | 231,5  | 212,6 | 211,5  | 207,6  | 194,5  | 151,4  | 130,9  | 107,5 |      |      |      | 8   |
| 9   | 214,9  | 194,6 | 195,5  | 191,7  | 179,1  | 140,8  | 123,2  | 102,5 | 99,3 | 93   | 91   | 9   |
| 10  | 200,4  | 179,3 | 180,2  | 179,3  | 165,9  | 131,5  | 116,1  | 97,7  | 94,7 | 89,2 | 87,1 | 10  |
| 11  | 187,6  | 166   | 166,9  | 166,8  | 154,1  | 123    | 109,6  | 93,1  | 90,5 | 85,7 | 83,4 | 11  |
| 12  | 176,3  | 154,5 | 155,4  | 155,5  | 144    | 115,5  | 103,7  | 88,8  | 86,4 | 82,3 | 79,7 | 12  |
| 14  | 151    | 141,4 | 141,3  | 136,3  | 126,7  | 102,7  | 93     | 81,2  | 79,2 | 76,3 | 73,2 | 14  |
| 16  |        |       | 123,9  | 121    | 113,1  | 93,9   | 84     | 74,5  | 72,8 | 70,8 | 67,3 | 16  |
| 18  |        |       | 108,2  | 108,3  | 101,3  | 86,6   | 76,4   | 68,7  | 67,2 | 65,4 | 62,3 | 18  |
| 20  |        |       | 95,6   | 95,6   | 91,2   | 79,9   | 69,8   | 63,5  | 62,3 | 60,7 | 57,8 | 20  |
| 22  |        |       |        | 84,9   | 82,8   | 74,1   | 64,1   | 58,6  | 57,8 | 56,5 | 53,8 | 22  |
| 24  |        |       |        | 75,9   | 74,7   | 69,1   | 58,9   | 54,3  | 53,7 | 52,7 | 50,1 | 24  |
| 26  |        |       |        | 67,4   | 67,1   | 64,6   | 54,4   | 50,4  | 50   | 49,2 | 47,1 | 26  |
| 28  |        |       |        |        | 60,8   | 60,7   | 50,5   | 47    | 46,5 | 45,8 | 44,1 | 28  |
| 30  |        |       |        |        | 55,2   | 56,5   | 46,9   | 43,8  | 43,5 | 42,9 | 41,6 | 30  |
| 32  |        |       |        |        | 48,8   | 51,5   | 43,6   | 41,1  | 40,8 | 40,2 | 39,2 | 32  |
| 34  |        |       |        |        |        | 47,3   | 41,1   | 38,5  | 38,3 | 37,8 | 37   | 34  |
| 36  |        |       |        |        |        | 43,6   | 38,9   | 36,1  | 35,9 | 35,5 | 34,9 | 36  |
| 38  |        |       |        |        |        | 33,9   | 36,9   | 33,8  | 33,7 | 33,4 | 32,9 | 38  |
| 40  |        |       |        |        |        |        | 35,3   | 31,8  | 31,8 | 31,4 | 30,9 | 40  |
| 42  |        |       |        |        |        |        | 33,8   | 30    | 29,9 | 29,6 | 29,2 | 42  |
| 44  |        |       |        |        |        |        |        | 28,4  | 28,3 | 28   | 27,6 | 44  |
| 46  |        |       |        |        |        |        |        | 26,9  | 26,8 | 26,5 | 26,1 | 46  |
| 48  |        |       |        |        |        |        |        | 25,6  | 25,5 | 25,1 | 24,7 | 48  |
| 50  |        |       |        |        |        |        |        |       | 23,3 | 24   | 23,5 | 50  |
| 52  |        |       |        |        |        |        |        |       |      |      | 21,4 | 52  |

\* nach hinten - over rear - en arrière - sul posteriore - hacia atrás - стрела повернута назад

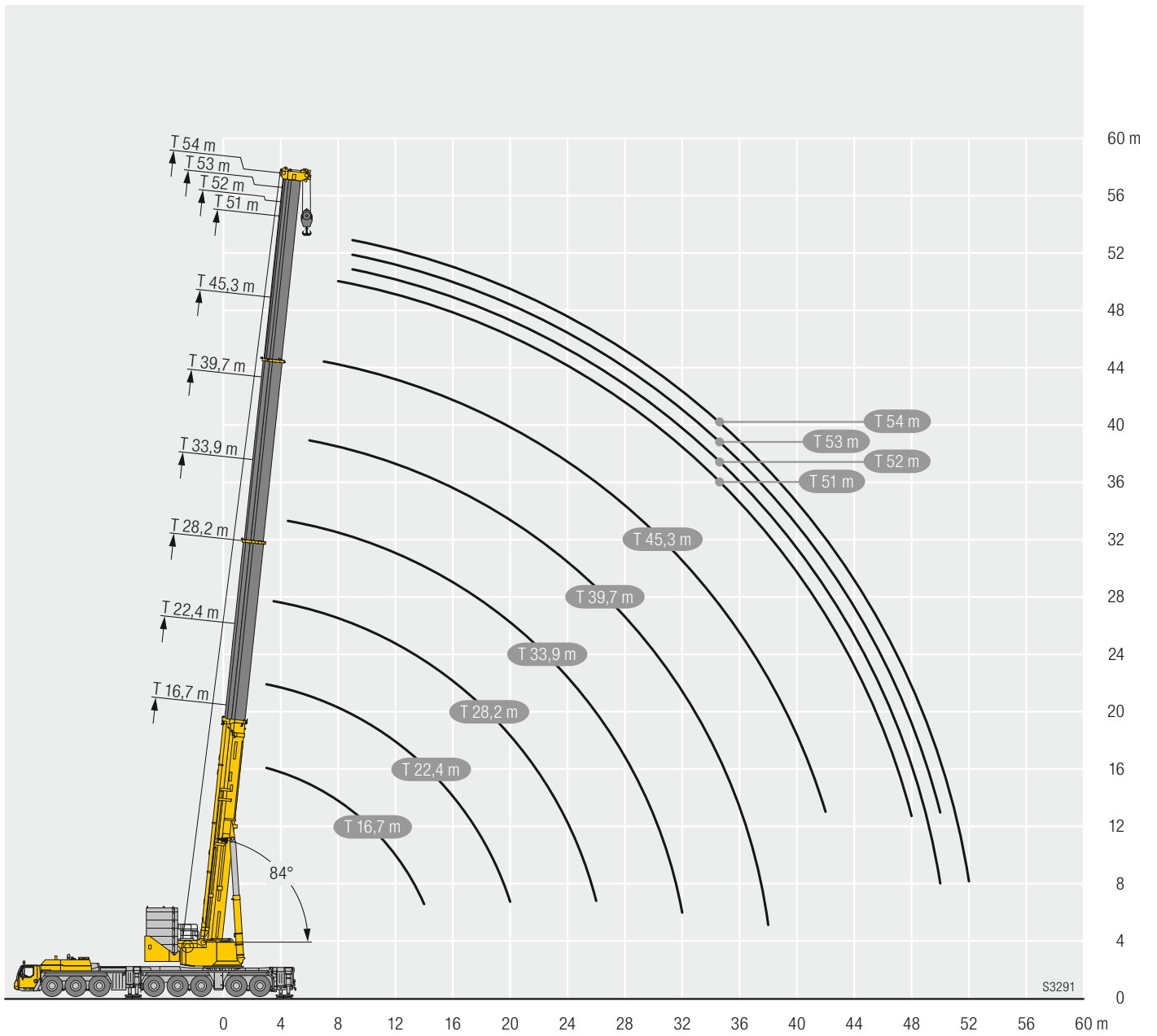
maxtab\_301\_10001\_00\_000 / 10003\_00\_000 / 10201\_00\_000 / 10203\_00\_000

# Hubhöhen / Lifting heights

Hauteurs de levage / Altezze di sollevamento

Alturas de elevación / Высота подъема

T3



# Traglasten / Lifting capacities

Forces de levage / Portate

Tablas de carga / Грузоподъемность

**T3Y**



EN



|    | 33,9 m | 39,7 m | 45,3 m | 51 m  | 52 m  | 53 m  | 54 m  |    |
|----|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|----|
| 5  | 231,9  |        |        |       |       |       |       | 5  |
| 6  | 225,2  | 201,5  |        |       |       |       |       | 6  |
| 7  | 204,7  | 198,7  | 187,1  |       |       |       |       | 7  |
| 8  | 198,8  | 182,7  | 175,5  | 165,1 | 161,7 | 158,6 |       | 8  |
| 9  | 182,7  | 168,5  | 162,4  | 155,9 | 155   | 153,4 | 150,9 | 9  |
| 10 | 170,8  | 166,2  | 160,5  | 153,7 | 150,7 | 147,6 | 142,6 | 10 |
| 11 | 159,4  | 154,7  | 149,7  | 144,5 | 142,9 | 140,2 | 139,7 | 11 |
| 12 | 150,6  | 146,3  | 141,9  | 135,5 | 134,8 | 132,8 | 132,2 | 12 |
| 14 | 132,6  | 129,1  | 125,5  | 121,6 | 121,1 | 120,1 | 118,1 | 14 |
| 16 | 122,7  | 115    | 112,2  | 108,8 | 108,4 | 108,1 | 106,2 | 16 |
| 18 | 107,3  | 104,9  | 102    | 98,7  | 98,2  | 97,9  | 96,2  | 18 |
| 20 | 94,7   | 92,8   | 90,5   | 87,8  | 87,5  | 87,2  | 86,6  | 20 |
| 22 | 83,7   | 82,8   | 81     | 78,6  | 78,5  | 78,3  | 77,7  | 22 |
| 24 | 74,4   | 74,4   | 72,9   | 70,8  | 70,8  | 70,7  | 70,2  | 24 |
| 26 | 66,2   | 66,8   | 66,1   | 64,2  | 64,1  | 64,1  | 63,7  | 26 |
| 28 | 59,2   | 59,9   | 59,9   | 58,3  | 58,2  | 58,2  | 57,9  | 28 |
| 30 | 53,1   | 53,8   | 53,9   | 53    | 53    | 53    | 52,7  | 30 |
| 32 | 41,7   | 48,8   | 49,1   | 48,2  | 48,4  | 48,5  | 48,2  | 32 |
| 34 |        | 44,3   | 44,7   | 44,2  | 44,3  | 44,3  | 44,1  | 34 |
| 36 |        | 40,2   | 40,7   | 40,4  | 40,6  | 40,8  | 40,5  | 36 |
| 38 |        | 27,4   | 37,1   | 36,8  | 37    | 37,2  | 37,2  | 38 |
| 40 |        |        | 33,9   | 33,6  | 33,8  | 34    | 33,9  | 40 |
| 42 |        |        | 31,1   | 30,7  | 31    | 31,2  | 31,1  | 42 |
| 44 |        |        |        | 28,2  | 28,4  | 28,6  | 28,5  | 44 |
| 46 |        |        |        | 25,9  | 26,1  | 26,3  | 26,2  | 46 |
| 48 |        |        |        | 23,8  | 24    | 24,2  | 24,1  | 48 |
| 50 |        |        |        |       | 17,7  | 22,3  | 22,2  | 50 |
| 52 |        |        |        |       |       |       | 16    | 52 |

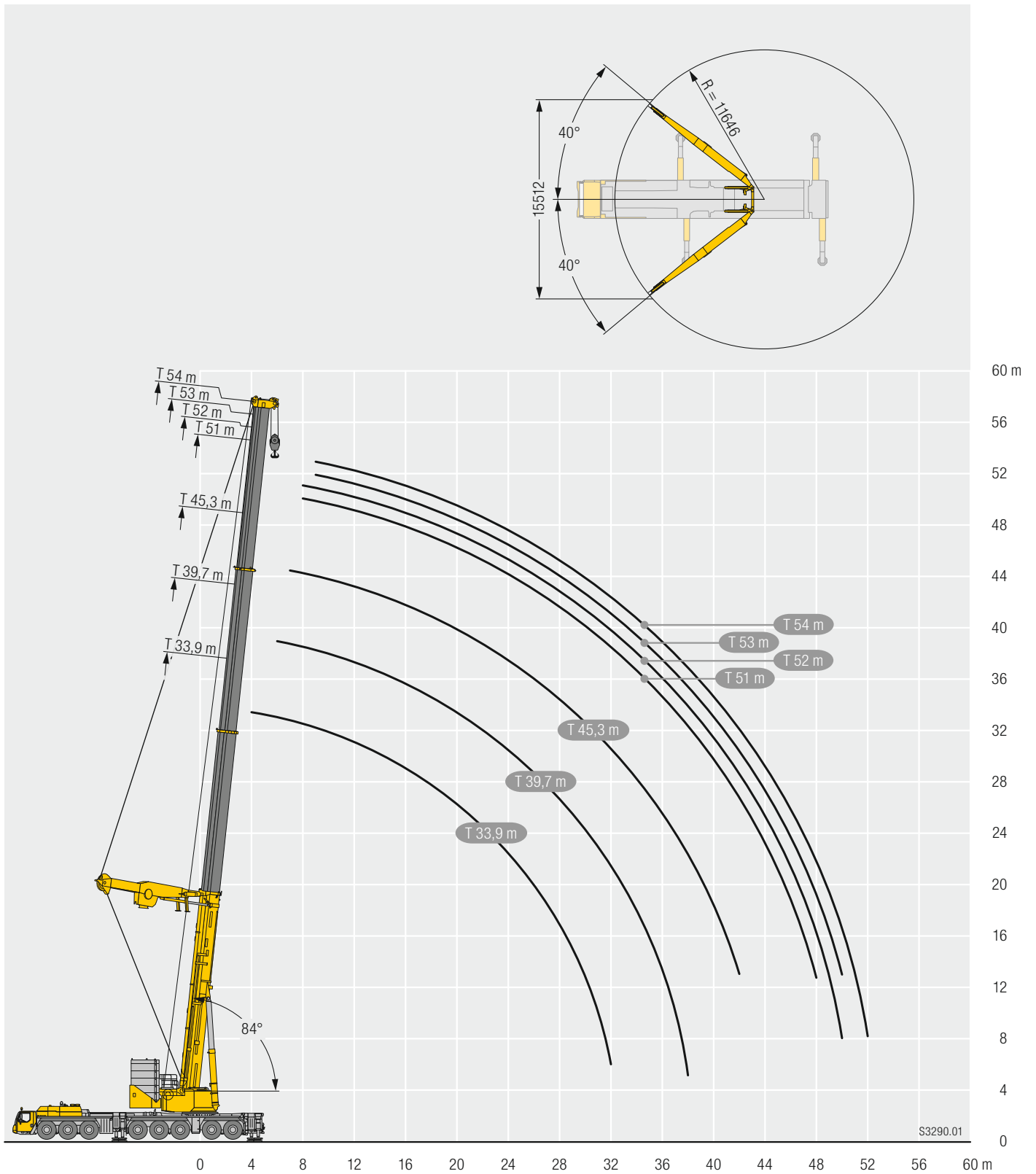
maxtab\_302\_10201\_00\_000 / 10203\_00\_000

# Hubhöhen / Lifting heights

Hauteurs de levage / Altezze di sollevamento

Alturas de elevación / Высота подъема

**T3Y**



# Traglasten / Lifting capacities

Forces de levage / Portate

Tablas de carga / Грузоподъемность

**T5**



|     | 17,4 m | 23,2 m | 29 m  | 34,8 m | 40,6 m | 46,4 m | 52 m  | 57,8 m | 63,6 m | 69,3 m | 75 m | 77 m | 79 m | 80 m |      |
|-----|--------|--------|-------|--------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|------|------|------|------|------|
|     | *      |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      |      |
| 3   | 700    | 239,3  | 232,7 |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 3    |
| 3,5 | 530    | 239,3  | 238,6 | 194,5  |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 3,5  |
| 4   | 420    | 239,3  | 239,3 | 239,3  |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 4    |
| 4,5 | 340    | 239,3  | 239,3 | 239,3  | 176,9  |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 4,5  |
| 5   | 290    | 239,3  | 239,3 | 239,3  | 223,7  |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 5    |
| 6   | 239,3  | 239,3  | 239,3 | 238,7  | 222,3  | 192    |       |        |        |        |      |      |      |      | 6    |
| 7   | 239,3  | 229    | 229,5 | 222,2  | 207    | 178,3  | 151,6 |        |        |        |      |      |      |      | 7    |
| 8   | 226,2  | 207,8  | 208,4 | 203,8  | 191    | 165,6  | 142,6 | 96,3   |        |        |      |      |      |      | 8    |
| 9   | 209,7  | 189,9  | 190,8 | 187,4  | 177,1  | 153,9  | 134,1 | 91,9   | 68,9   |        |      |      |      |      | 9    |
| 10  | 195,3  | 174,7  | 175,5 | 173,3  | 165    | 143,3  | 126,2 | 87,8   | 81,7   | 61     |      |      |      |      | 10   |
| 11  | 182,5  | 168,7  | 167,9 | 161    | 154,2  | 134    | 119   | 84     | 78,5   | 62,3   |      |      |      |      | 11   |
| 12  | 171,2  | 156,8  | 157,7 | 156,9  | 144,5  | 125,5  | 112,3 | 80,6   | 75,2   | 60,1   | 48,7 |      |      |      | 12   |
| 14  | 147,6  | 136,9  | 137,8 | 137,3  | 129,4  | 111,2  | 100,5 | 74,4   | 69,2   | 56,1   | 46,3 | 38,4 | 35,6 | 32,7 | 32,1 |
| 16  | 96,4   | 96,4   | 120,5 | 119,9  | 116,7  | 99,5   | 90,5  | 68,9   | 63,7   | 52,4   | 43,7 | 36,3 | 33,9 | 31,2 | 30,7 |
| 18  |        |        | 104,7 | 104,1  | 104,1  | 90,4   | 82,2  | 64,2   | 58,9   | 49,1   | 41,2 | 34,4 | 32,3 | 29,7 | 29,3 |
| 20  |        |        | 92    | 93,3   | 92,2   | 82,9   | 74,9  | 60,1   | 54,6   | 46     | 38,9 | 32,6 | 30,8 | 28,3 | 27,9 |
| 22  |        |        |       | 82,8   | 81,8   | 76,7   | 68,7  | 56,5   | 50,7   | 43,2   | 36,7 | 30,9 | 29,2 | 26,9 | 26,6 |
| 24  |        |        |       | 73,7   | 73,6   | 71     | 63,1  | 53,3   | 47,3   | 40,7   | 34,7 | 29,3 | 27,8 | 25,6 | 25,3 |
| 26  |        |        |       | 66,1   | 66     | 65,8   | 58,3  | 50,3   | 44     | 38,3   | 32,8 | 27,8 | 26,4 | 24,4 | 24,1 |
| 28  |        |        |       |        | 59,5   | 59,6   | 54,1  | 47,7   | 41,1   | 36,3   | 31,2 | 26,4 | 25,1 | 23,2 | 23   |
| 30  |        |        |       |        | 54,2   | 54,2   | 50,9  | 45,3   | 38,2   | 34,4   | 29,6 | 25,1 | 24   | 22,1 | 21,9 |
| 32  |        |        |       |        | 49,4   | 49,3   | 47,5  | 43,1   | 35,7   | 32,5   | 28,1 | 23,9 | 22,8 | 21   | 20,9 |
| 34  |        |        |       |        |        | 45     | 44,2  | 41     | 33,3   | 30,6   | 26,8 | 22,7 | 21,8 | 20,1 | 19,9 |
| 36  |        |        |       |        |        | 41,3   | 40,4  | 39,1   | 31,2   | 29,2   | 25,5 | 21,6 | 20,7 | 19,1 | 19   |
| 38  |        |        |       |        |        | 38,9   | 37,1  | 37,3   | 29,3   | 27,7   | 24,3 | 20,6 | 19,8 | 18,3 | 18,2 |
| 40  |        |        |       |        |        |        | 34,1  | 34,9   | 27,5   | 26,3   | 23,1 | 19,7 | 18,9 | 17,5 | 17,4 |
| 42  |        |        |       |        |        |        |       | 32     | 32,2   | 25,8   | 24,7 | 22   | 18,8 | 18,1 | 16,7 |
| 44  |        |        |       |        |        |        |       | 30,4   | 29,8   | 24,2   | 23,3 | 20,9 | 18   | 17,3 | 15,9 |
| 46  |        |        |       |        |        |        |       |        | 27,7   | 22,7   | 22   | 19,9 | 17,2 | 16,5 | 15,2 |
| 48  |        |        |       |        |        |        |       |        | 25,8   | 21,5   | 20,8 | 18,8 | 16,4 | 15,8 | 14,5 |
| 50  |        |        |       |        |        |        |       |        | 20,7   | 20,4   | 19,6 | 17,9 | 15,7 | 15,1 | 13,9 |
| 52  |        |        |       |        |        |        |       |        |        | 19,7   | 18,4 | 16,9 | 15   | 14,5 | 13,3 |
| 54  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        | 19,1 | 17,3 | 16   | 14,3 | 13,9 |
| 56  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      | 15,4 | 16,4 | 15,3 | 13,7 |
| 58  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      | 15,4 | 14,6 | 13,1 |
| 60  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      | 14,6 | 13,8 |
| 62  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 10   |
| 64  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 12,3 |
| 66  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 11,1 |
| 68  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 11,6 |
| 70  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 10,4 |
| 72  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 9,8  |
| 74  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 9,9  |
| 76  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 8,7  |
| 78  |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 8,2  |
|     |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 7,9  |
|     |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 7,5  |
|     |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 7,4  |
|     |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 7,1  |
|     |        |        |       |        |        |        |       |        |        |        |      |      |      |      | 4,7  |

\* nach hinten - over rear - en arrière - sul posteriore - hacia atrás - стрела повернута назад

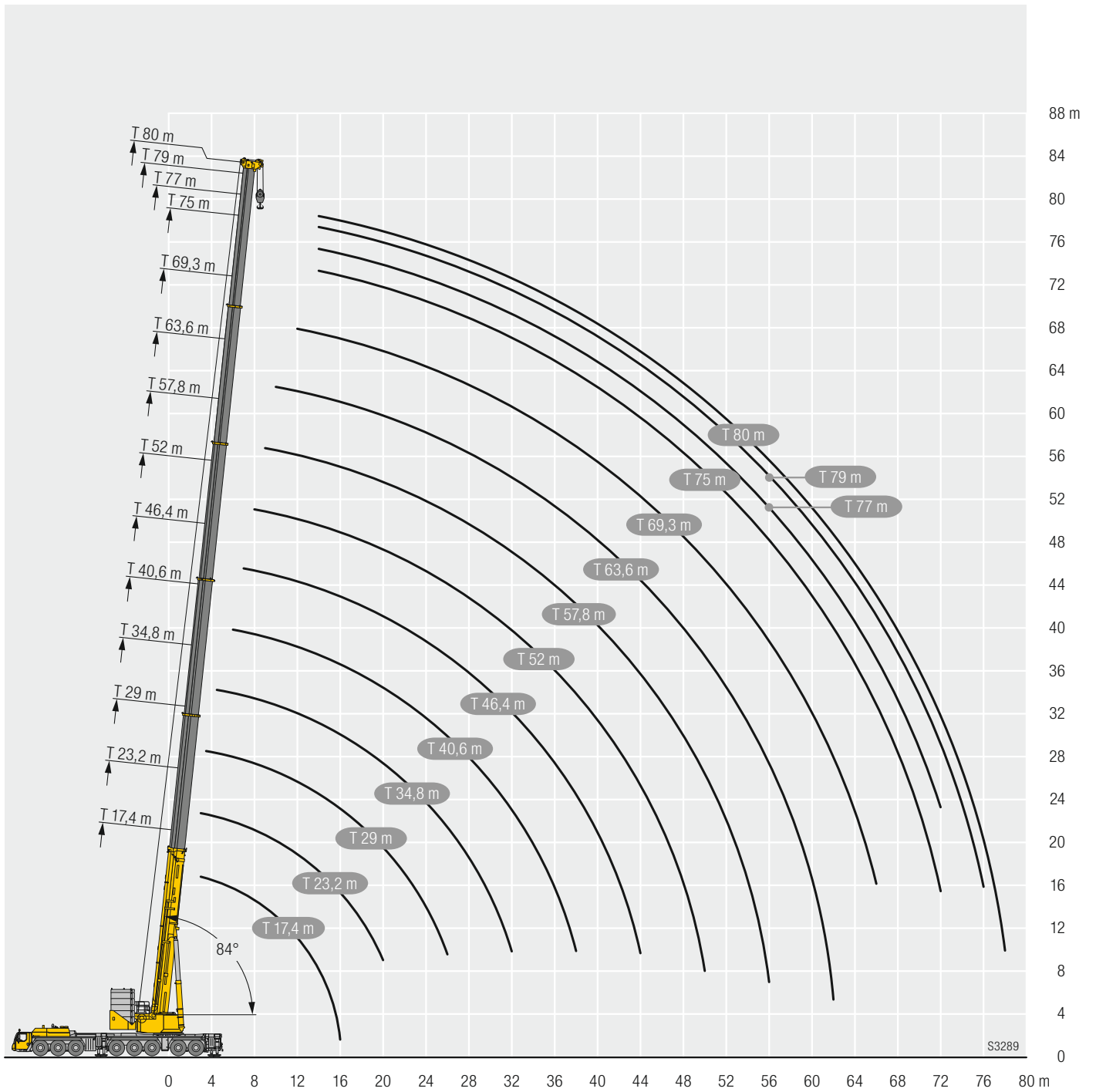
mactab\_275\_501\_10003\_00\_000 / 501\_10203\_00\_000

# Hubhöhen / Lifting heights

Hauteurs de levage / Altezze di sollevamento

Alturas de elevación / Высота подъема

**T5**



# Traglasten / Lifting capacities

Forces de levage / Portate

Tablas de carga / Грузоподъемность

**T5Y**



EN



|    | 34,7 m | 40,4 m | 46,1 m | 52 m  | 57,8 m | 63,4 m | 69,3 m | 75 m | 77 m | 80 m |    |
|----|--------|--------|--------|-------|--------|--------|--------|------|------|------|----|
| 5  | 221,3  |        |        |       |        |        |        |      |      |      | 5  |
| 6  | 214,5  | 200,3  |        |       |        |        |        |      |      |      | 6  |
| 7  | 202,8  | 191,2  | 170    | 149,7 |        |        |        |      |      |      | 7  |
| 8  | 191    | 186,4  | 166,3  | 150,1 |        |        |        |      |      |      | 8  |
| 9  | 176,9  | 173,7  | 160,8  | 148,5 | 134,5  | 111,6  |        |      |      |      | 9  |
| 10 | 162,8  | 160,6  | 154,7  | 144,3 | 130,2  | 113,5  | 101,6  |      |      |      | 10 |
| 11 | 150,3  | 148,1  | 144,8  | 139,7 | 127,5  | 110,2  | 98     | 84,2 |      |      | 11 |
| 12 | 139,3  | 135,2  | 135,1  | 132,7 | 124,7  | 106,9  | 94,6   | 84,3 | 78,7 |      | 12 |
| 14 | 120,9  | 118,2  | 124,5  | 117,4 | 113,6  | 100,8  | 88,3   | 79   | 75   | 69,7 | 14 |
| 16 | 106,7  | 104,4  | 109,6  | 108,7 | 103,9  | 94,6   | 82,6   | 74,1 | 70,5 | 65,7 | 16 |
| 18 | 94,4   | 93     | 95,8   | 95,6  | 94,7   | 87     | 77,3   | 69,7 | 66,4 | 62,1 | 18 |
| 20 | 84     | 82,8   | 84,3   | 84,8  | 84,8   | 79,6   | 72,6   | 65,6 | 62,7 | 58,7 | 20 |
| 22 | 74,5   | 73     | 74,7   | 75,7  | 76,2   | 71,4   | 68,3   | 61,9 | 59,3 | 55,6 | 22 |
| 24 | 67     | 64,6   | 66,6   | 68    | 68,8   | 64,3   | 63,9   | 58,5 | 56,1 | 52,7 | 24 |
| 26 | 60,2   | 57     | 59,7   | 61,3  | 62,5   | 58,2   | 59     | 55,3 | 53,3 | 50,1 | 26 |
| 28 | 53,3   | 52,1   | 53,7   | 55,6  | 57     | 52,9   | 53,9   | 51,4 | 50,5 | 47,7 | 28 |
| 30 | 47,1   | 46,5   | 47,9   | 50,4  | 52     | 48     | 49,3   | 47,1 | 47,1 | 45,4 | 30 |
| 32 | 41,6   | 41,4   | 42,9   | 45,8  | 47,6   | 43,7   | 45,2   | 43,2 | 43,2 | 42,2 | 32 |
| 34 |        | 36,9   | 38,4   | 41,4  | 43,6   | 39,9   | 41,5   | 39,6 | 39,6 | 39   | 34 |
| 36 |        | 32,7   | 34,4   | 37,9  | 40,1   | 36,5   | 38,2   | 36,4 | 36,4 | 36   | 36 |
| 38 |        | 27,9   | 30,8   | 34,3  | 36,8   | 33,4   | 35,3   | 33,5 | 33,6 | 33,2 | 38 |
| 40 |        |        | 27,5   | 31,1  | 34     | 30,5   | 32,6   | 30,9 | 31,1 | 30,7 | 40 |
| 42 |        |        | 24,6   | 28,2  | 31,2   | 28     | 30,1   | 28,5 | 28,7 | 28,4 | 42 |
| 44 |        |        | 17,4   | 25,6  | 28,6   | 25,7   | 27,8   | 26,4 | 26,6 | 26,3 | 44 |
| 46 |        |        |        | 23,2  | 26,2   | 23,3   | 25,8   | 24,4 | 24,6 | 24,4 | 46 |
| 48 |        |        |        | 21,1  | 24,1   | 21,1   | 23,9   | 22,6 | 22,8 | 22,6 | 48 |
| 50 |        |        |        | 13,7  | 22,1   | 19,2   | 22     | 20,9 | 21,2 | 20,9 | 50 |
| 52 |        |        |        |       | 20,4   | 17,4   | 20,2   | 19,3 | 19,6 | 19,4 | 52 |
| 54 |        |        |        |       | 18,8   | 15,8   | 18,5   | 17,7 | 18,1 | 17,9 | 54 |
| 56 |        |        |        |       | 10,9   | 14,2   | 17     | 16,2 | 16,6 | 16,6 | 56 |
| 58 |        |        |        |       |        | 12,8   | 15,6   | 14,8 | 15,2 | 15,2 | 58 |
| 60 |        |        |        |       |        | 11,3   | 14,3   | 13,5 | 13,9 | 13,9 | 60 |
| 62 |        |        |        |       |        |        | 13,1   | 12,2 | 12,6 | 12,7 | 62 |
| 64 |        |        |        |       |        |        | 12     | 11,1 | 11,5 | 11,5 | 64 |
| 66 |        |        |        |       |        |        | 10     | 10,1 | 10,5 | 10,4 | 66 |
| 68 |        |        |        |       |        |        |        | 9,1  | 9,5  | 9,5  | 68 |
| 70 |        |        |        |       |        |        |        | 8,2  | 8,6  | 8,5  | 70 |
| 72 |        |        |        |       |        |        |        | 5,3  | 7,7  | 7,6  | 72 |
| 74 |        |        |        |       |        |        |        |      | 4,9  | 6,8  | 74 |
| 76 |        |        |        |       |        |        |        |      |      | 5,7  | 76 |

maxtab\_502\_10201\_00\_000 / 10203\_00\_000

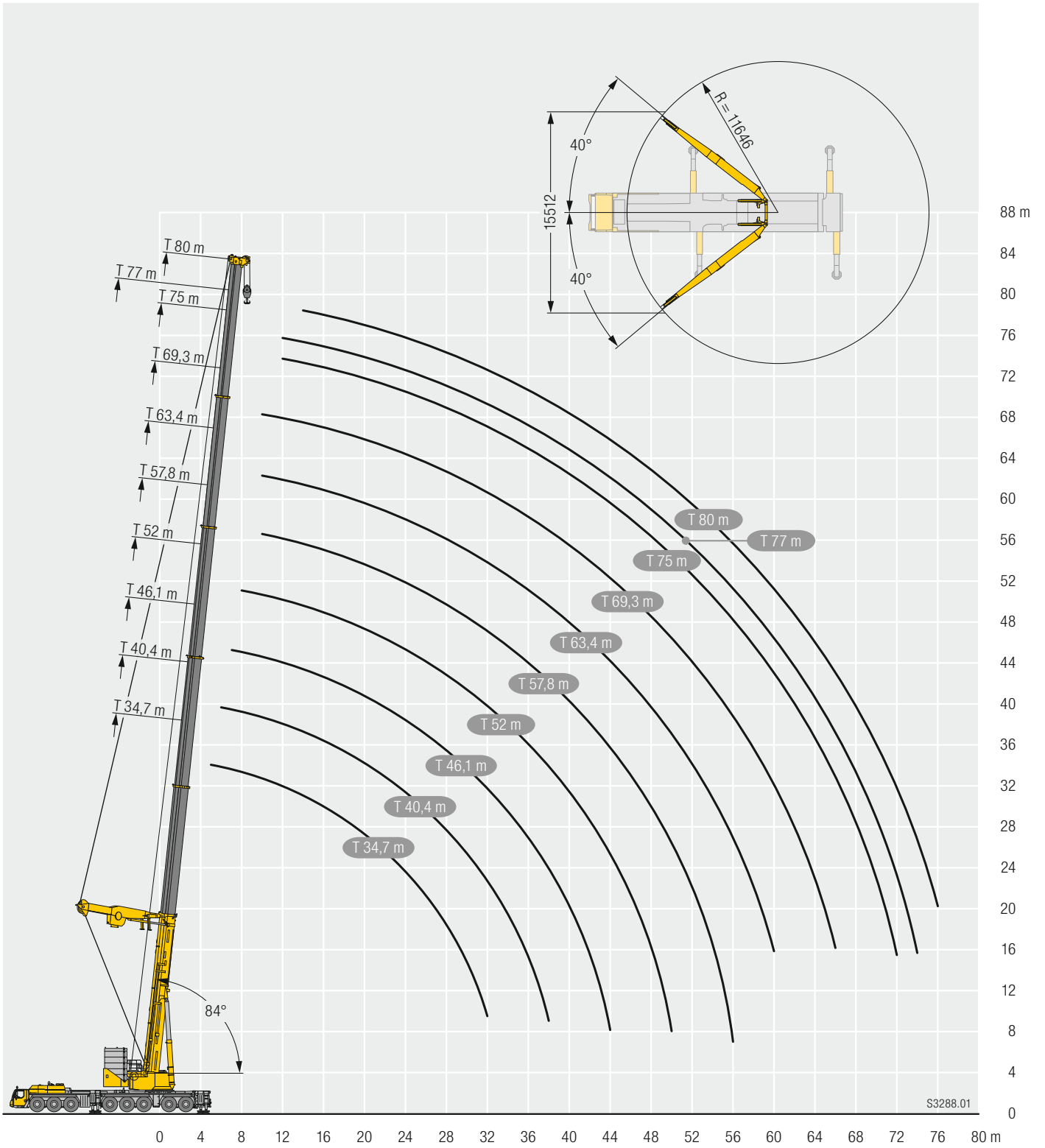


# Hubhöhen / Lifting heights

Hauteurs de levage / Altezze di sollevamento

Alturas de elevación / Высота подъема

**T5Y**

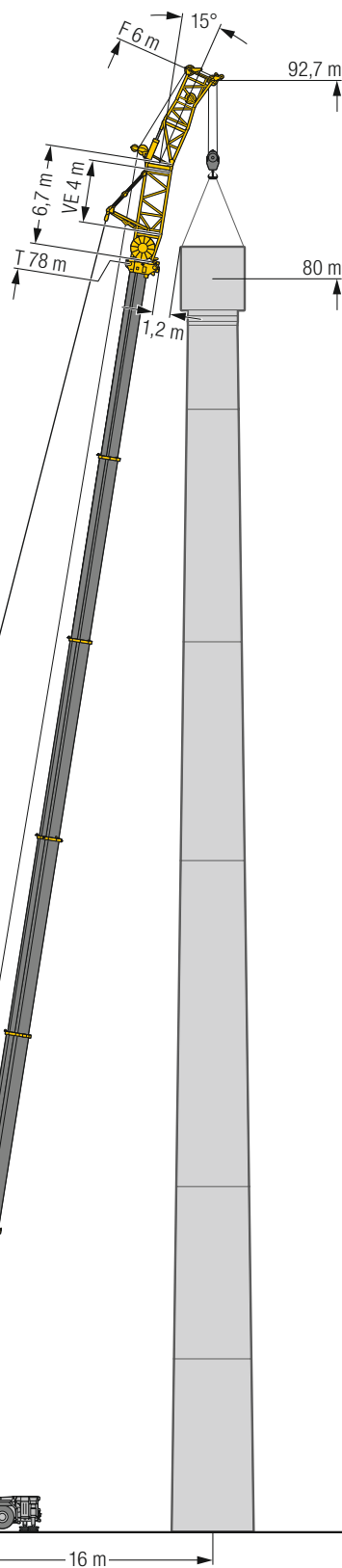


# Windkraftanwendungen / Wind power applications

Applications de centrale éolienne / Utilizzo in parchi eolici

Aplicaciones eólicas / Монтажа ветроэнергетических генераторов

56,3t



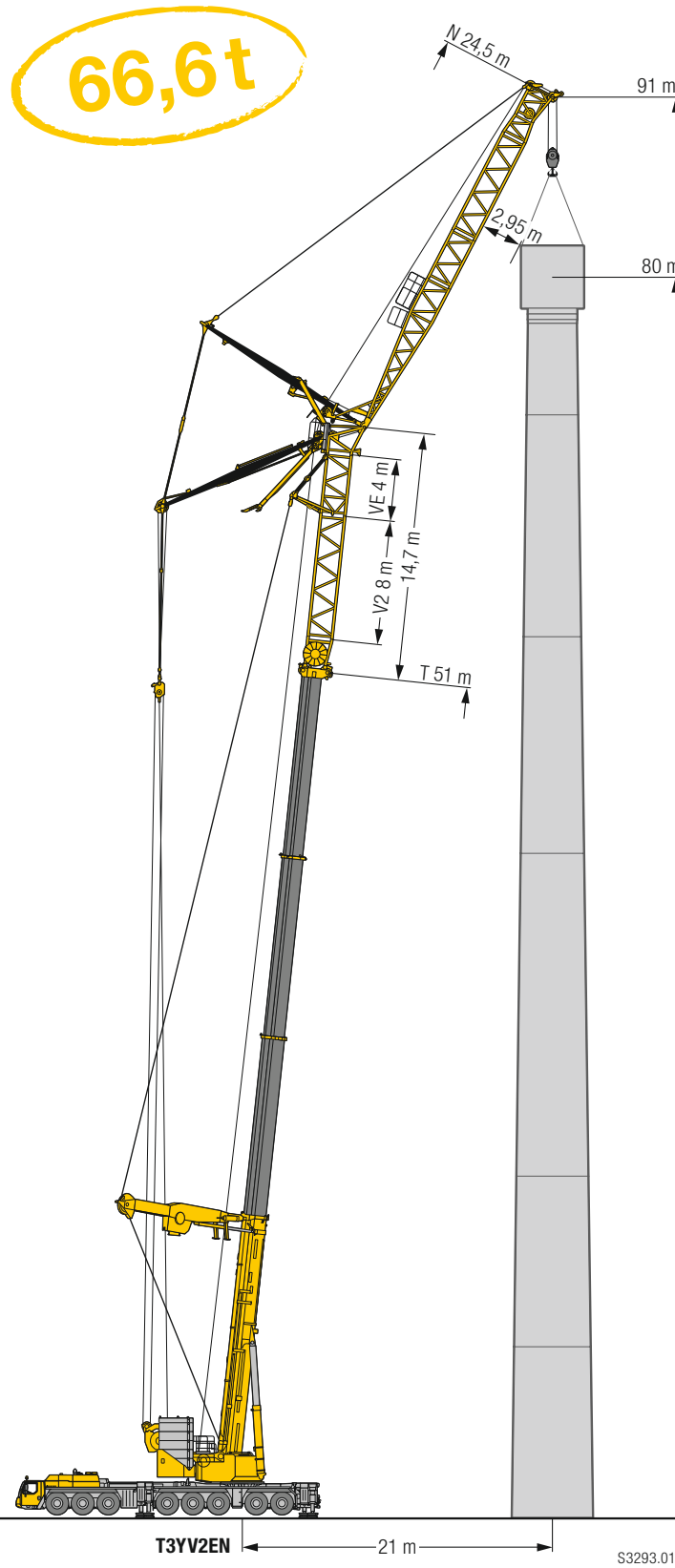
Vorläufig  
Préliminaire - Provisorio  
Provisional - Временно  
Preliminary

S3287.01

# Windkraftanwendungen / Wind power applications

Applications de centrale éolienne / Utilizzo in parchi eolici

Aplicaciones eólicas / Монтажа ветроэнергетических генераторов



66,6t

Vorläufig  
Préliminaire - Provisorio  
Provisional - Временно  
Preliminary

T3YV2EN

21 m

S3293.01

# Ausstattung / Equipment

Equipement / Equipaggiamento

Equipamiento / Оборудование

## Kranfahrgestell

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Rahmen</b>         | Eigengefertigte, verwindungssteife Kastenkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl.   |
| <b>Abstützungen</b>   | 4-Punkt-Abstützung, horizontal und vertikal vollhydraulisch ausschierbar. Bedienung mit Fernsteuerung, automatische Abstütznivellierung, elektronische Neigungsanzeige.   |
| <b>Motor</b>          | 8-Zylinder-Diesel, Fabrikat Liebherr, wassergekühlt, Leistung 505 kW (686 PS), max. Drehmoment 3068 Nm. Abgasemissionen entsprechend Richtlinie (EU) 2016/1628, EPA/CARB oder ECE-R.96. Kraftstoffbehälter: 850 l.  |
| <b>Getriebe</b>       | Automatisches Getriebesystem mit Drehmomentwandler und Intarder, Fabrikat ZF, 12 Vorwärtsgänge und 2 Rückwärtsgänge, Verteilergetriebe mit Verteilerdifferential.   |
| <b>Achsen</b>         | Wartungsarme Kranfahrzeugachsen, alle 8 Achsen gelenkt. Achsen 2, 3, 4 und 5 sind Planetenachsen. Achsen 4 und 5 mit Querdifferentialsperren, Achsen 3 und 4 mit Längsdifferentialsperre.   |
| <b>Federung</b>       | Alle Achsen sind hydropneumatisch gefedert „Niveaumatik-Federung“ - und hydraulisch blockierbar.  |
| <b>Bereifung</b>      | 16fach. Reifengröße: 385/95 R 25 (14.00 R 25).  |
| <b>Lenkung</b>        | 2-Kreisanlage mit hydraulischer Servolenkung. Aktive, geschwindigkeitsabhängige Hinterachslenkung, spezielle Lenkprogramme für unterschiedliche Fahrsituationen.  |
| <b>Bremsen</b>        | Betriebsbremse: Allrad-Servo-Druckluftbremse, alle Achsen sind mit Scheibenbremsen ausgestattet, 2-Kreisanlage. Zusatzbremsen: Auspuffklappenbremse, Telma-Wirbelstrombremse, Intarder am Getriebe. Handbremse: Federspeicher auf alle Räder der 3. bis 7. Achse wirkend. |
| <b>Fahrerhaus</b>     | Großräumige korrosionsbeständige Kabine mit Komfortausstattung, gummielastisch aufgehängt, Sicherheitsverglasung.   |
| <b>Elektr. Anlage</b> | Moderne Datenbus-Technik, 24 Volt Gleichstrom, 2 Batterien mit je 170 Ah.   |

## Kranoberwagen

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Rahmen</b>                    | Eigengefertigte, verwindungssteife Schweißkonstruktion aus hochfestem Feinkorn-Baustahl. 3-reihige Rollendrehverbindung.   |
| <b>Kranantrieb</b>               | Mechanischer Antrieb der Kranhydraulik durch das Kranfahrgestell. Axialkolben-Verstellpumpen mit Servosteuerung und Leistungsregelung.   |
| <b>Steuerung</b>                 | Zwei 4fach Handsteuerhebel, selbstzentrierend. Stufenlose Regulierung aller Kranbewegungen durch Verstellen der Hydraulikpumpen, zusätzliche Geschwindigkeitsregelung durch Verstellen der Dieselmotor-Drehzahl.   |
| <b>Hubwerk</b>                   | Axialkolben-Verstellmotor, Seilwinde mit eingebautem Planetengetriebe und federbelasteter Haltebremse, Antrieb im geschlossenen Ölkreislauf.   |
| <b>Wippwerk</b>                  | 2 Differentialzylinder mit vorgesteuertem Bremsventil.   |
| <b>Drehwerk</b>                  | 3 Axialkolben-Konstantmotoren, Planetengetriebe, federbelastete Haltebremse, Antrieb im geschlossenen Ölkreislauf.   |
| <b>Kranfahrer kabine</b>         | Großes Sichtfeld, Sicherheitsverglasung, Komfortausstattung, Kabine um ca. 20° nach hinten neigbar.  |
| <b>Sicherheits-einrichtungen</b> | LICCON2-Überlastanlage, Testsystem, Hubendbegrenzung, Sicherheitsventile gegen Rohr- und Schlauchbrüche.   |
| <b>Teleskopausleger</b>          | Variante T3: 1 Anlenkstück und 3 Teleskopteile. Alle Teleskope separat ausschierbar über das Schnelltakt-Teleskopiersystem TELEMATIK. Auslegerlänge: 16,7 m – 54 m.<br>Variante T5: 1 Anlenkstück und 5 Teleskopteile. Alle Teleskope separat ausschierbar über das Schnelltakt-Teleskopiersystem TELEMATIK. Auslegerlänge: 17,4 m – 80 m. |
| <b>Ballast</b>                   | 155 t  |

Die Abbildungen enthalten auch Zubehör und Sonderausstattungen, die nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehören.

## Zusatzausrüstung

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>F</b>                              | Feste Gitterspitze 6 m – 62 m<br>Verstellung 0°; 10°; 20°; 40°  |
| <b>NZF</b>                            | Feste Gitterspitze 6 m – 62 m<br>Hydraulische Verstellung 0° – 38°  |
| <b>N</b>                              | Wippbare Gitterspitze 21 m – 91 m   |
| <b>H</b>                              | Hilfsspitze 1,7 m   |
| <b>Y</b>                              | Teleskopauslegerabspannung bestehend aus Abspannböcken mit Seilabspannung, in Transportstellung hydraulisch abklappbar.                           |
| <b>VE</b>                             | Exzenter inkl. 4 m Teleskopausleger-Verlängerung.   |
| <b>V2</b>                             | Teleskopausleger-Verlängerung 8 m   |
| <b>2. Hubwerk</b>                     | Axialkolben-Verstellmotor, Seilwinde mit eingebautem Planetengetriebe und federbelasteter Haltebremse, Antrieb im geschlossenen Ölkreislauf.      |
| <b>3. Hubwerk mit Verstellflasche</b> | Axialkolben-Verstellmotor, Seilwinde mit eingebautem Planetengetriebe und federbelasteter Haltebremse, zum Verstellen der wippbaren Gitterspitze. |
| <b>Zusatzabstützung</b>               | Hilfsabstützung zum Rüsten am Fahrzeugheck  |
| <b>Bereifung</b>                      | 16fach. Reifengröße: 445/95 R 25 (16.00 R 25) und 525/80 R 25 (20.5 R 25).  |
| <b>Zusatzballast</b>                  | 20 t für einen Gesamtballast von 175 t.   |

Weitere Zusatzausrüstung auf Anfrage.

# Ausstattung / Equipment

Equipement / Equipaggiamento

Equipamiento / Оборудование

## Crane carrier

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>Frame</b>             | Self-manufactured, torsion-resistant box-type design of high-tensile fine grained structural steel.   |
| <b>Outriggers</b>        | 4-point supporting system, hydraulically telescopable into horizontal and vertical direction. Operation with remote control, automatic support leveling, electronic inclination display.  |
| <b>Engine</b>            | 8-cylinder Diesel, make Liebherr, watercooled, output 505 kW (686 h.p.), max. torque 3068 Nm. Exhaust emissions acc. to (EU) 2016/1628, EPA/CARB or ECE-R.96. Fuel reservoir: 850 l.  |
| <b>Transmission</b>      | Automatic transmission system with torque converter and interarder, make ZF, 12 forward speeds and 2 reverse speeds, transfer case with transfer differential.  |
| <b>Axles</b>             | Low maintenance crane chassis axles, all 8 axles steered. Axles 2, 3, 4 and 5 are planetary axles. Axles 4 and 5 with transversal differential locks, axles 3 and 4 with longitudinal differential locks.   |
| <b>Suspension</b>        | All axles are mounted on hydropneumatic suspension – “Niveaumatik suspension” and are lockable hydraulically.   |
| <b>Tyres</b>             | 16 tyres. Size of tyres: 385/95 R 25 (14.00 R 25).  |
| <b>Steering</b>          | 2-circuit system with hydraulic servo steering. Active speed depending rear axle steering, special steering programs for various driving situations.  |
| <b>Brakes</b>            | Service brake: all-wheel servo-air brake, all axles are equipped with disc brakes, dual circuit.<br>Additional brakes: exhaust flap brake, Telma Eddy current brake, interarder in gearbox.<br>Hand brake: Spring-loaded, acting on all wheels of axles 3 to 7. |
| <b>Driver's cab</b>      | Spacious corrosion resistant with comfort furnishings, mounted on rubber shock absorbers, safety glazing.   |
| <b>Electrical system</b> | Modern data bus technique, 24 Volt DC, 2 batteries of 170 Ah each.  |

## Crane superstructure

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Frame</b>           | Liebherr-manufactured, torsionally rigid steel construction made from high-tensile fine-grain steel. Triple-roller slewing rim.  |
| <b>Crane drive</b>     | Mechanical drive of the crane hydraulic from the chassis. Variable axial piston pumps with servo control and power regulation.   |
| <b>Control</b>         | Two self-centering control levers (joy-sticks). Pedal switches for telescoping. Infinitely variable crane motions through displacement control of the hydraulic pumps. Additional working speed control by variation of the Diesel engine speed.   |
| <b>Hoist gear</b>      | Axial piston variable displacement motor, hoist drum with integrated planetary gear and spring-loaded static brake. Actuation by closed regulated oil circuit.   |
| <b>Luffing gear</b>    | 2 differential rams with pilot-controlled brake valve.   |
| <b>Slewing gear</b>    | 3 axial piston constant motors, planetary gear, spring loaded multiple disk brake. Actuation by closed regulated oil circuit.  |
| <b>Crane cab</b>       | Large screen area, compound glass, comfort furnishing, cabin tilttable approx. 20° to rear.  |
| <b>Safety devices</b>  | LICCON2 safe load indicator, test system, hoist limit switches, safety valves against rupture of pipes and hoses.  |
| <b>Telescopic boom</b> | Variant T3: 1 base section and 3 telescopic sections. All telescopic sections extendable individually by means of the rapid-cycle telescoping system TELEMATIK. Boom length 16.7 m to 54 m.<br>Variant T5: 1 base section and 5 telescopic sections. All telescopic sections extendable individually by means of the rapid-cycle telescoping system TELEMATIK. Boom length 17.4 m to 80 m. |
| <b>Counterweight</b>   | 155 t  |

## Additional equipment

|   |  |
|---|--|
| <b>F</b>  | Fixed lattice jib 6 m – 62 m<br>Adjustment 0°; 10°; 20°; 40°   |
| <b>NZF</b>  | Fixed lattice jib 6 m – 62 m<br>Hydraulic adjustment 0° – 38°  |
| <b>N</b>  | Luffing fly jib 21 m – 91 m  |
| <b>H</b>  | Auxiliary jib 1.7 m  |
| <b>Y</b>  | Guying system for telescopic boom consisting of guying frames with stay ropes, tilttable hydraulically into transport position.                                |
| <b>VE</b>   | Eccentric incl. 4 m telescopic boom extension.   |
| <b>V2</b>   | Telescopic boom extension 8 m  |
| <b>2<sup>nd</sup> hoist gear</b>                    | Axial piston variable displacement motor, hoist drum with integrated planetary gear and spring-loaded static brake. Actuation by closed regulated oil circuit. |
| <b>3<sup>rd</sup> hoist gear with luffing block</b> | Variable axial piston motor, Liebherr hoist drum with built-in planetary gear and static brake, for adjusting luffing fly jib.                                 |
| <b>Additional support</b>                           | Auxiliary support for setting up at the rear of the vehicle  |
| <b>Tyres</b>  | 16 tyres, size 445/95 R 25 (16.00 R 25) and 525/80 R 25 (20.5 R 25).   |

**Additional counterweight** 20 t for a total counterweight of 175 t.

**Other items of equipment available on request.**

The pictures contain also accessories and special equipment not included in the standard scope of delivery.

# Ausstattung / Equipment

Equipment / Equipaggiamento

Equipamiento / Оборудование

## Châssis porteur

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Cadre</b>                   | Châssis résistant à la torsion de fabrication Liebherr, en acier à grains fins très résistant.  |
| <b>Calage</b>                  | Dispositif de calage horizontal et vertical en 4 points, entièrement déployable hydrauliquement. Utilisation avec commande à distance, mise à niveau automatique du calage, inclinomètre électronique.  |
| <b>Moteur</b>                  | Moteur diesel, 8 cylindres, fabriqué par Liebherr, à refroidissement par eau, de 505 kW (686 ch), couple max. 3068 Nm. Emissions des gaz d'échappement conformes au directive (EU) 2016/1628, EPA/CARB ou ECE-R.96. Capacité du réservoir à carburant: 850 l.   |
| <b>Boîte de vitesse</b>        | Boîte automatique avec convertisseur de couple et ralentisseur, marque ZF, 12 marches AV et 2 marches AR, boîte de transfert avec différentiel répartiteur.   |
| <b>Essieux</b>                 | Grues automotrices à faible entretien, 8 essieux directeurs. Essieux 2, 3, 4 et 5 planétaires. Essieux 4 et 5 avec blocages de différentiels transversaux, essieux 3 et 4 avec blocages de différentiels longitudinaux.   |
| <b>Suspension</b>              | Suspension hydropneumatique «Niveaumatik» – sur tous les essieux. Chaque essieu peut être bloqué hydrauliquement.   |
| <b>Pneumatiques</b>            | 16 pneus. Taille: 385/95 R 25 (14.00 R 25).   |
| <b>Direction</b>               | 2 circuits avec direction assistée hydraulique. Direction active des essieux arrière et dépendante de la vitesse, programmes de direction spéciaux pour les différents modes de déplacement.  |
| <b>Freins</b>                  | Freins de service : servofrein à air comprimé, tous les essieux sont munis de freins à disque, à 2 circuits.<br>Freins auxiliaire : par clapet sur échappement, frein Telma, ralentisseur monté sur boîte de vitesse.<br>Frein de secours et frein à main : par cylindres à ressorts sur les essieux 3 à 7. |
| <b>Cabine</b>                  | Spacieuse cabine, traitement anticorrosion, équipement «grand confort», suspension par silentbloks, vitrage de sécurité.  |
| <b>Installation électrique</b> | Technique moderne de transmission de données par BUS de données, courant continu 24 Volts, 2 batteries de 170 Ah chacune.   |

## Partie tournante

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Cadre</b>                  | Fabrication Liebherr, construction soudée indéformable, en acier à grain fin haute résistance. Couronne d'orientation à triple rangée de rouleaux.   |
| <b>Entraînement</b>           | Entraînement mécanique de l'hydraulique de la grue par le châssis de la grue. Pompes réglables à pistons axiaux avec servocommande et réglage de puissance.                                |
| <b>Commande</b>               | 2 leviers à 4 directions avec rappel automatique au point mort. Commande des mouvements progressive en continu par variation de l'inclinaison des pompes et augmentation du régime moteur. |
| <b>Mécanisme de levage</b>    | Moteur hydraulique à cylindrée variable, treuil avec réducteur planétaire à frein d'arrêt à lamelles intégrées, en circuit hydraulique ferme.  |
| <b>Mécanisme de relevage</b>  | 2 vérin différentiel avec clapet de frein commandé.  |
| <b>Dispositif de rotation</b> | 3 moteur à débit constant et pistons axiaux, réducteur planétaire, frein d'arrêt à ressort commandé par ressort en circuit hydraulique ferme.  |
| <b>Cabine de grue</b>         | Large champ de vision, vitrage de sécurité, équipement pour un confort idéal, cabine inclinable de env. 20° vers l'arrière.  |
| <b>Dispositif de sécurité</b> | Contrôleur de charge LICCON2, système test, fin de course crochet haut, clapets de sécurité en cas de ruptures de flexibles.   |

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Flèche télescopique</b> | Variante T3 : Un élément de base et de 3 télescopes. Chaque partie peut être télescopée individuellement à l'aide du système de télescopage séquentiel rapide TELEMATIK.<br>Longueur de flèche: 16,7 m – 54 m.<br>Variante T5 : Un élément de base et de 5 télescopes. Chaque partie peut être télescopée individuellement à l'aide du système de télescopage séquentiel rapide TELEMATIK.<br>Longueur de flèche: 17,4 m – 80 m. |
| <b>Contrepoids</b>         | 155 t  |

## Équipement supplémentaire

|   |  |
|---|--|
| <b>F</b>                                  | Flechette treillis fixe 6 m – 62 m<br>Positionnement 0°; 10°; 20°; 40°   |
| <b>NZF</b>                                | Flechette treillis fixe 6 m – 62 m<br>Positionnement hydraulique à 0° – 38°  |
| <b>N</b>                                  | Fléchette treillis à volée variable 21 m – 91 m  |
| <b>H</b>                                  | Fléchette auxiliaire 1,7 m   |
| <b>Y</b>                                  | Haubanage de flèche composé du chevalet d'haubanage avec haubanage du câble, rabattable hydrauliquement en position de transport.  |
| <b>VE</b>                                 | Axe excentrique avec extension de flèche de 4 m.   |
| <b>V2</b>                                 | Rallonge de flèche télescopique 8 m  |
| <b>2ème mécanisme de levage</b>           | Moteur hydraulique à cylindrée variable, treuil avec réducteur planétaire à frein d'arrêt à lamelles intégrées, en circuit hydraulique ferme.  |
| <b>3ème treuil avec train de mouflage</b> | Moteur à cylindrée variable et pistons axiaux, treuil à cable Liebherr avec réducteur planétaire intégré et frein d'arrêt commande par ressort, pour le déploiement de la flechette treillis à volée variable. |
| <b>Support additionnel</b>                | Support auxiliaire pour équiper l'arrière d'un véhicule  |
| <b>Pneumatiques</b>                       | 16 pneus. Taille: 445/95 R 25 (16.00 R 25) et 525/80 R 25 (20.5 R 25).   |
| <b>Contrepoids additionnel</b>            | 20 t pour un contrepoids total de 175 t.   |

Autres équipements supplémentaires sur demande.

Les figures contiennent également des accessoires et des équipements spéciaux non inclus de série dans la livraison.

# Ausstattung / Equipment

Equipement / Equipaggiamento

Equipamiento / Оборудование

## Autotelaio

|                           |   |
|---------------------------|---|
| <b>Telaio</b>             | Produzione Liebherr, struttura di tipo scatolato antitorsione in acciaio a grana fine ad elevato grado di snervamento.  |
| <b>Stabilizzatori</b>     | Dispositivo di stabilizzazione in 4 punti, completamente idraulico. Utilizzo con radiocomando, livellamento stabilizzatori automatico, indicatore inclinazione elettronico.   |
| <b>Motore</b>             | Diesel a 8 cilindri, marca Liebherr, raffreddato ad acqua, potenza 505 kW (686 CV), coppia massima 3068 Nm. Emissioni gas di scarico in base alla direttiva (EU) 2016/1628, EPA/CARB o ECE-R.96. Capacità del serbatoio carburante: 850 l.  |
| <b>Cambio</b>             | Cambio automatico con convertitore di coppia e Intarder, marca ZF, 12 marce avanti e 2 retromarce, ripartitore-riduttore con differenziale.   |
| <b>Assi</b>               | Assi per autogru a manutenzione ridotta, tutti gli 8 assi sterzati. Assi 2, 3, 4 e 5 sono assi epicicloidal. Assi 4 e 5 con bloccaggi differenziali trasversali, assi 3 e 4 con bloccaggi differenziali longitudinali.  |
| <b>Sospensioni</b>        | Tutti gli assi a sospensione idraulica «Niveumatik» e bloccabili idraulicamente.  |
| <b>Pneumatici</b>         | 16 gomme. Dimensione: 385/95 R 25 (14.00 R 25).   |
| <b>Sterzo</b>             | Servosterzo a doppio circuito con servosterzo idraulico. Sistema sterzata attiva degli assi posteriori in base alla velocità, per le più diverse situazioni di guida.   |
| <b>Freni</b>              | Freno di servizio: pneumatico servoassistito su tutte le ruote, tutti gli assi sono equipaggiati con i freni a disco, a doppio circuito. Freno addizionale: valvola agente su impianto di scarico, Freno Telma, intarder sul cambio. Freno a mano: di tipo meccanico agente dall'asse 3 al 7. |
| <b>Cabina di guida</b>    | Cabina spaziosa e confortevole, resistente alla corrosione, montata su ammortizzatori in gomma, con vetratura di sicurezza.   |
| <b>Impianto elettrico</b> | Moderna tecnica di trasmissione "data bus", corrente continua di 24 Volt, 2 batterie con ciascuna 170 Ah.   |

## Torretta

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Telaio</b>                    | Di produzione Liebherr, struttura di tipo scatolato, in acciaio a grana fine ad alta rigidità torsionale. Ralla a 3 file di cuscinetti.   |
| <b>Impianto idraulico</b>        | Azionamento meccanico dell'impianto idraulico dal carro della gru. Pompe a pistoncini assiali con servosterzo e regolazione potenza.  |
| <b>Comando</b>                   | Per mezzo di due manipolatori a ritorno automatico in posizione neutra. Interruttore a pedale per il telescopaggio. Infinite possibilità di azionamento della gru attraverso il dispositivo di controllo delle pompe idrauliche. Comando ausiliare velocità di lavoro dipendente la velocità dal motore Diesel. |
| <b>Argano di sollevamento</b>    | Motore a cilindrata variabile e pistoncini assiali, tamburo dell'argano con riduttore epicicloidale incorporato, pignone di rotazione e freno di arresto multidisco meccanico, comando in circuito ad olio chiuso.  |
| <b>Meccanismo d'inclinazione</b> | 2 cilindro differenziale con valvola d'arresto prepilotata.   |
| <b>Meccanismo di rotazione</b>   | 3 motori costanti a pistoncini assiali, riduttore epicicloidale, freno di arresto di tipo meccanico ad azionamento idraulico, comando in circuito ad olio chiuso.   |
| <b>Cabina del gruista</b>        | Ampia visuale, vetratura di sicurezza, equipaggiamento confortevole, cabina reclinabile di circa 20°.   |
| <b>Dispositivi di sicurezza</b>  | Limitatore di carico elettronico LICCON2, test system, interruttori fine corsa sollevamento, valvole di sicurezza.  |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Braccio telescopico</b> | Variante T3: 1 sezione base e 3 sezioni telescopiche. Tutte le sezioni telescopiche sono estendibili individualmente per mezzo del nuovo sistema TELEMATIK. Lunghezza braccio da 16,7 m a 54 m. Variante T5: 1 sezione base e 5 sezioni telescopiche. Tutte le sezioni telescopiche sono estendibili individualmente per mezzo del nuovo sistema TELEMATIK. Lunghezza braccio da 17,4 m a 80 m. |
| <b>Zavorra</b>             | 155 t   |

## Equipaggiamento addizionale

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>F</b>                     | Falcone tralicciato fisso 6 m – 62 m<br>Regolazione 0°, 10°, 20°, 40°  |
| <b>NZF</b>                   | Falcone tralicciato fisso 6 m – 62 m<br>Regolazione idraulica 0 – 38°  |
| <b>N</b>                     | Falcone a volata variabile 21 m – 91 m   |
| <b>H</b>                     | Falconcino ausiliario 1,7 m  |
| <b>Y</b>                     | Sistema di tirantatura per il braccio telescopico consiste in un cavalletto d'ancoraggio con fune, ribaltabile idraulicamente durante il trasporto.  |
| <b>VE</b>                    | Excenter incl. 4 m prolunga tralicciata braccio.   |
| <b>V2</b>                    | Prolungamento braccio telescopico 8 m  |
| <b>2° argano</b>             | Motore a cilindrata variabile e pistoncini assiali, tamburo dell'argano con riduttore epicicloidale incorporato, pignone di rotazione e freno di arresto multidisco meccanico, comando in circuito ad olio chiuso. |
| <b>3° argano con flangia</b> | Motore a cilindrata variabile e pistoncini assiali, tamburo dell'argano con riduttore epicicloidale incorporato e freno di arresto multidisco per regolazione del falcone a volata variabile.                      |
| <b>Supporto aggiuntivo</b>   | Supporto ausiliario per la parte posteriore del veicolo  |
| <b>Pneumatici</b>            | 16 gomme. Dimensione: 445/95 R 25 (16.00 R 25) e 525/80 R 25 (20.5 R 25).  |
| <b>Zavorra addizionale</b>   | 20 t per una zavorra totale di 175 t.  |

Altri equipaggiamenti fornibili a richiesta.

Le illustrazioni contengono anche accessori ed equipaggiamento speciale che non appartengono alle dotazioni di serie.

# Ausstattung / Equipment

Equipement / Equipaggiamento

Equipamiento / Оборудование

## Chasis

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Bastidor</b>          | Tipo cajón, fabricación propia en acero estructural de grano fino de alta resistencia, resistente a la torsión.  |
| <b>Estabilizadores</b>   | 4 puntos de apoyo, con movilidad horizontal y vertical totalmente hidráulica. Accionamiento por telemando, nivelación automática, indicación de inclinación electrónica.   |
| <b>Motor</b>             | Diesel de 8 cilindros, marca Liebherr, refrigerado por agua, potencia 505 kW (686 CV), par de giro máximo 3068 Nm. Según norma (EU) 2016/1628, EPA/CARB o ECE-R.96.<br>Depósito de combustible: 850 l.   |
| <b>Caja de cambios</b>   | Caja de cambios automática con convertidor e intarder, marca ZF, 12 marchas adelante y 2 marchas atrás. Engranaje de distribución con diferencial.   |
| <b>Ejes</b>              | Ejes de vehículo grúa sin necesidad de mantenimiento, los 8 ejes direccionales. Los ejes 2, 3, 4 y 5 son ejes planetarios. Los ejes 4 y 5 presentan bloqueos transversales del diferencial, mientras que los ejes 3 y 4 presentan bloqueos longitudinales del diferencial.   |
| <b>Suspensión</b>        | Suspensión hidroneumática en todos los ejes, «Suspensión Niveumatik», con bloqueo hidráulico.  |
| <b>Cubiertas</b>         | 16 cubiertas. Tamaño: 385/95 R 25 (14.00 R 25).  |
| <b>Dirección</b>         | Sistema de dos circuitos con servomecanismo hidráulico. Dirección trasera activa en función de la velocidad, programas de dirección especiales para diferentes situaciones o modo de conducción.   |
| <b>Frenos</b>            | Freno de servicio: servofreno neumático con actuación a todas las ruedas, todos los ejes están dotados con frenos de discos, sistema de 2 circuitos.<br>Frenos adicionales: Freno de chapaleta de escape, freno eléctrico TELMA, intarder integrado en caja de cambios.<br>Freno de mano: por acumuladores de muelle con actuación a todas las ruedas de los ejes 3 a 7. |
| <b>Cabina</b>            | Cabina espaciosa resistente a la corrosión provista de equipación comfortable, suspendida a través de soportes elásticos, acristalamiento de seguridad.  |
| <b>Sistema eléctrico</b> | Moderna tecnología de bus de datos, 24 voltios de corriente continua, 2 baterías con 170 Ah cada una.  |

## Superestructura

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Bastidor</b>              | Fabricado por Liebherr en acero de grano fino de alta resistencia, resistente a la torsión. Corona de giro de 3 hileras de rodillos.  |
| <b>Accionamiento de grúa</b> | Accionamiento mecánico del sistema hidráulico de la grúa a través del chasis del camión. Bombas variables de pistones axiales con servo pilotaje y regulador de potencia.   |
| <b>Mando</b>                 | Mediante dos mandos de control autocentrantes con movimiento en cuatro direcciones. Regulación continua de todos los movimientos de la grúa mediante el ajuste de las bombas hidráulicas, regulación adicional de la velocidad mediante el ajuste de las revoluciones del motor Diesel. |
| <b>Cabrestante</b>           | Motor de desplazamiento variable de pistones axiales, cabrestante con engranaje planetario incorporado y freno de retención accionado por muelle. Accionamiento en circuito de aceite cerrado.  |
| <b>Inclinación pluma</b>     | 2 cilindro diferencial con válvula de freno con mando previo.   |
| <b>Mecanismo de giro</b>     | 3 motores de pistones axiales de desplazamiento fijo, reductor de planetarios y freno estático de muelle. Accionamiento en circuito de aceite cerrado.  |
| <b>Cabina</b>                | Amplio campo de visión, acristalamiento de seguridad, comfortable puesto de mando, cabina inclinable aprox. 20° hacia atrás.  |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Dispositivos de seguridad</b> | Limitador de cargas LICCON2, sistema de comprobación, limitador de fin de carrera de elevación, válvulas de seguridad contra la rotura de tuberías y latiguillos.  |
| <b>Pluma telescópica</b>         | Variante T3: 1 tramo base y 3 tramos telescópicos. Todos los tramos telescópicos pueden telescoparse de forma independiente mediante el sistema de telescopaje de tacto rápido TELEMATIK. Longitud de pluma: 16,7 m – 54 m.<br>Variante T5: 1 tramo base y 5 tramos telescópicos. Todos los tramos telescópicos pueden telescoparse de forma independiente mediante el sistema de telescopaje de tacto rápido TELEMATIK. Longitud de pluma: 17,4 m – 80 m. |
| <b>Lastre</b>                    | 155 t  |

## Equipamiento adicional/alternativo

|   |  |
|---|--|
| <b>F</b>  | Plumin de celosia fijo 6 m – 62 m<br>Angulación 0°, 10°, 20°, 40°  |
| <b>NZF</b>  | Plumin de celosia fijo 6 m – 62 m<br>Regulable hidráulicamente 0° – 38°  |
| <b>N</b>  | Plumín abatible 21 m – 91 m  |
| <b>H</b>  | Plumín auxiliar 1,7 m  |
| <b>Y</b>  | Arriostamiento pluma telescópica consistente en caballete de amarre con arriostamiento de cable, abatible hidráulicamente en posición de transporte.   |
| <b>VE</b>   | Exzenter incl. extensión telescópica de 4 m.   |
| <b>V2</b>   | Prolongación de pluma telescópica 8 m  |
| <b>Cabrestante auxiliar</b>                           | Motor de desplazamiento variable de pistones axiales, cabrestante con engranaje planetario incorporado y freno de retención accionado por muelle. Accionamiento en circuito de aceite cerrado. |
| <b>3er mecanismo de elevación con motón de ajuste</b> | Motor de pistones axiales de desplazamiento variable, cabrestante Liebherr con engranaje planetario incorporado y freno de retención accionado por muelle, para ajuste del plumín abatible.    |
| <b>Equipamiento adicional</b>                         | Equipamiento adicional para montaje en la parte trasera del vehículo.  |
| <b>Cubiertas</b>                                      | 16 cubiertas de tamaño 445/95 R 25 (16.00 R 25) y 525/80 R 25 (20.5 R 25).   |
| <b>Contrapeso adicional</b>                           | 20 t para un contrapeso total de 175 t.  |

Otro equipamiento bajo pedido.

Las ilustraciones incluyen equipamiento adicional y especial, que no vienen de serie.



# Ausstattung / Equipment

Equipement / Equipaggiamento  
Equipamiento / Оборудование

## Шасси

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Рама шасси</b>          | Жесткая пространственная конструкция собственного изготовления из высокопрочной мелкозернистой конструкционной стали.   |
| <b>Выносные опоры</b>      | 4 гидравлически выдвигаемые по горизонтали и вертикали балки с опорными гидроцилиндрами и башмаками. Обслуживание при помощи пульта дистанционного управления, автоматическое выравнивание на опорах, электронная индикация наклона.  |
| <b>Двигатель</b>           | 8-цилиндровый дизель, производство Либхерр, водяное охлаждение, мощность 505 кВт (686 л.с.) макс. крутящий момент 3068 Нм. Эмиссии выхлопных газов в соответствии с Директивой (ЕС) 2016/1628, EPA/CARB или ECE-R.96. Емкость топливного бака: 850 литров.  |
| <b>Привод</b>              | Автоматическая коробка передач с преобразователем крутящего момента и тормозом-замедлителем, производство ZF, 12 передач переднего хода и 2 заднего хода, раздаточная коробка с распределительным дифференциалом.   |
| <b>Мосты</b>               | Мосты ходового устройства крана, не требующие технического обслуживания; все 8 мостов имеют рулевое управление. Мосты 2, 3, 4 и 5 являются осями планетарной передачи. Мосты 4 и 5 – с блокировками межколесного дифференциала, мосты 3 и 4 – с блокировкой продольного дифференциала.  |
| <b>Подвеска</b>            | Все мосты оснащены гидропневматической подвеской с автоматической регулировкой уровня (система «Niveaumatik») и гидравлической блокировкой.   |
| <b>Шины</b>                | 16 однооскатных шин размером 385/95 R 25 (14.00 R 25).  |
| <b>Рулевое управление</b>  | 2-контурная система рулевого управления с гидроусилителем. Активное зависящее от скорости рулевое управление задними мостами, специальные программы рулевого управления для различных дорожных ситуаций.  |
| <b>Тормоза</b>             | Рабочий тормоз: пневматические тормоза на все колеса, дисковые тормоза на колесах всех мостов, 2-контурная система.<br>Дополнительные тормоза: тормозная система клапана свободного выпуска, тормоз на вихревых токах Telma, тормоз-замедлитель коробки передач.<br>Ручной тормоз: пружинные энергоаккумуляторы с действием на колеса мостов 3 – 7. |
| <b>Кабина водителя</b>     | Просторная коррозионно-стойкая кабина в комфортном исполнении, на резиновых амортизаторах с остеклением из безопасного стекла.  |
| <b>Электрооборудование</b> | Цифровая передача данных. Постоянный ток 24 В, 2 аккумуляторные батареи по 170 А/час.   |

## Поворотная часть

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Рама</b>         | Крутильно-жесткая сварная конструкция собственного изготовления из высокопрочной мелкозернистой конструкционной стали. 3-рядное роликовое опорно-поворотное устройство.   |
| <b>Привод крана</b> | Механический привод гидравлической системы крана через шасси крана. Аксиально-поршневых регулирующего насоса с сервоуправлением и регулировкой мощности.  |
| <b>Управление</b>   | Два самоцентрирующихся контроллера с возможностью четырех крестообразных движений. Бесступенчатое регулирование всех движений крана с помощью гидронасосов, возможность дополнительного регулирования скорости установкой числа оборотов двигателя. |

|   |  |
|---|--|
| <b>Подъемный механизм</b>               | Аксиально-поршневой регулируемый гидромотор. Барабан лебедки подъемного механизма с планетарным редуктором и автоматическим нормально-закрытым многодисковым тормозом. Привод с закрытым контуром циркуляции.  |
| <b>Механизм изменения вылета стрелы</b> | 2 двухсторонний гидроцилиндр с предохранительным клапаном обратного хода.  |
| <b>Механизм поворота</b>                | 3 аксиально-поршневых нерегулируемых гидромотора, планетарный редуктор, подпружиненный стопорный тормоз.   |
| <b>Кабина крановщика</b>                | Широкий обзор, безопасное остекление, комфортное оформление, кабина может быть отклонена назад на ок. 20°.   |
| <b>Устройства безопасности</b>          | Ограничитель грузоподъемности LICCON2, тест-система, концевой выключатель подъема груза, предохранительные и запорные гидроклапаны для случаев разрыва гидропроводов.  |
| <b>Телескопическая стрела</b>           | Вариант Т3: 1 шарнирная секция и 3 телескопических секций. Все телескопические секции могут выдвигаться под нагрузкой. Скоростная система телескопирования TELEMATIK. Длина стрелы: 16,7 м – 54 м.<br>Вариант Т5: 1 шарнирная секция и 5 телескопических секций. Все телескопические секции могут выдвигаться под нагрузкой. Скоростная система телескопирования TELEMATIK. Длина стрелы: 17,4 м – 80 м. |
| <b>Противовес</b>                       | 155 т  |

## Дополнительное оборудование

|   |   |
|---|---|
| <b>F</b>  | Неподвижный решетчатый удлинитель 6 м – 62 м<br>Рабочие углы 0°, 10°, 20°, 40°  |
| <b>NZF</b>  | Неподвижный решетчатый удлинитель 6 м – 62 м<br>Гидравлическое изменение угла 0 – 38°   |
| <b>N</b>  | Решетчатый удлинитель с изменяемым вылетом<br>21 м – 91 м   |
| <b>H</b>  | Вспомогательный удлинитель 1,7 м  |
| <b>Y</b>  | Y-оттяжка состоит из мачты оттяжки с системой натяжения каната; в транспортном положении гидравлически складывается.  |
| <b>VE</b>   | Эксцентрик включает удлинение 4 м для телескопической стрелы.   |
| <b>V2</b>   | Удлинение телескопической стрелы 8 м  |
| <b>Подъемный механизм 2</b>                         | Аксиально-поршневой регулируемый гидромотор. Барабан лебедки подъемного механизма с планетарным редуктором и автоматическим нормально-закрытым многодисковым тормозом. Привод с закрытым контуром циркуляции. |
| <b>3-й механизм подъема со стреловым палиспадом</b> | Аксиально-поршневой регулирующей двигатель, канатная лебедка Liebherr со встроенным планетарным редуктором и подпружиненным стопорным тормозом для перемещения решетчатого удлинителя с изменяемым вылетом.   |
| <b>Дополнительная опора</b>                         | Вспомогательная опора для установки в задней части автомобиля.  |
| <b>Шины</b>   | 16 однооскатных шин размером 445/95 R 25 (16.00 R 25) и 525/80 R 25 (20.5 R 25).  |
| <b>Дополнительный противовес</b>                    | 20 т для увеличения общего противовеса до 175 т.  |

Остальное дополнительное оборудование - по запросу заказчика.































На рисунках показаны также принадлежности и спецоснащение, которые не относятся к серийной поставке. Возможны изменения.

# Symbolerklärung / Description of symbols

Explication des symboles / Legenda simboli

Descripción de los símbolos / Объяснение символов

## Allgemeine Symbole / General symbols / Symboles généraux / Simboli generali / Símbolos generales / Общие символы

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
|    | <p><b>Max. Tragkraft</b><br/>           Max. capacity<br/>           Capacité max.<br/>           Capacità max.<br/>           Máx. capacidad de carga<br/>           Макс. грузоподъемность</p>   |    | <p><b>Seildurchmesser</b><br/>           Rope diameter<br/>           Diamètre<br/>           Diametro<br/>           Diámetro<br/>           Диаметр</p>   |
|    | <p><b>Max. Hubhöhe</b><br/>           Max. lifting capacity<br/>           Capacité max.<br/>           Max. portata<br/>           Capacidad de carga máx.<br/>           Макс. грузоподъемность</p>  |    | <p><b>Seillänge</b><br/>           Rope length<br/>           Longueur du câble<br/>           Lunghezza fune<br/>           Longitud cable<br/>           Длина каната</p>   |
|    | <p><b>Max. Ausladung</b><br/>           Max. radius<br/>           Portée max.<br/>           Max. raggio di lavoro<br/>           Radio de trabajo máx.<br/>           Макс. вылет стрелы</p>   |    | <p><b>Max. Seilzug</b><br/>           Max. single line pull<br/>           Effort au brin maxi.<br/>           Mass. tiro diretto fune<br/>           Tiro máx. en cable<br/>           Макс. тяговое усилие</p>  |
|    | <p><b>Bereifung</b><br/>           Tyres<br/>           Pneumatiques<br/>           Pneumatici c<br/>           Cubiertas<br/>           Шины</p>  |    | <p><b>Hubwerk</b><br/>           Hoist gear<br/>           Treuil de levage<br/>           Argano<br/>           Cabrestante<br/>           Механизм подъема</p>  |
|    | <p><b>Hakenflasche / Traglast</b><br/>           Hookblock / Capacity<br/>           Moufle à crochet / Capacité de charge<br/>           Bozzello / Portata<br/>           Pasteca / Capacidad de carga<br/>           Крюковая подвеска / грузоподъемность</p> |    | <p><b>Drehgeschwindigkeiten</b><br/>           Slewng speeds<br/>           Vitesses d'orientation<br/>           Velocità di rotazione<br/>           Velocidades de giro<br/>           Скорости вращения</p>   |
|    | <p><b>Rollen</b><br/>           No. of sheaves<br/>           Poulies<br/>           Pulegge<br/>           Poleas<br/>           Канатных блоков</p>  |    | <p><b>Auslegerlänge</b><br/>           Boom length<br/>           Longueur de la flèche<br/>           Lunghezza braccio<br/>           Longitud de pluma<br/>           Длина стрелы</p>   |
|  | <p><b>Stränge</b><br/>           No. of lines<br/>           Brins<br/>           Tratti portanti<br/>           Reenvios<br/>           Запасовка</p>   |  | <p><b>Auslegerstellung</b><br/>           Boom position<br/>           Position de la flèche<br/>           Posizionamento braccio<br/>           Inclinación de pluma<br/>           Положение стрелы</p>  |
|  | <p><b>Gewicht</b><br/>           Weight<br/>           Poids<br/>           Peso<br/>           Peso<br/>           Собст. вес</p>   |  | <p><b>VarioBallast®</b></p>   |
|  | <p><b>Kranfahrgestell</b><br/>           Crane carrier<br/>           Châssis porteur<br/>           Autotelaio<br/>           Chasis<br/>           Шасси</p>   |  | <p><b>Ballastradius</b><br/>           Counterweight radius<br/>           Rayon de contrepoids<br/>           Raggio zavorra<br/>           Radio de contrapeso<br/>           Радиус закругления</p>  |
|  | <p><b>Fahrgeschwindigkeit</b><br/>           Driving speed<br/>           Vitesse de translation<br/>           Velocità su strada<br/>           Velocidad<br/>           Скорость передвижения</p>   |  | <p><b>Achse</b><br/>           Axle<br/>           Essieu<br/>           Asse<br/>           Eje<br/>           Мосты</p>   |
|  | <p><b>Steigfähigkeit</b><br/>           Gradability<br/>           Aptitude à gravir les pentes<br/>           Pendenza<br/>           Capacidad motriz de ascensión<br/>           Преодолеваемый угол подъема</p>  |  | <p><b>Seite</b><br/>           Page<br/>           Page<br/>           Pagina<br/>           Página<br/>           Страница</p>   |
|  | <p><b>Getriebe</b><br/>           Transmission<br/>           Boîte de vitesse<br/>           Cambio<br/>           Caja de cambios<br/>           Коробка передач</p>   |  | <p><b>Abstützungen</b><br/>           Outriggers<br/>           Calage<br/>           Stabilizzatori<br/>           Estabilizadores<br/>           Выносные опоры</p>   |
|  | <p><b>Gang</b><br/>           Gear<br/>           Vitesse<br/>           Velocità<br/>           Marcha<br/>           Скорость</p>  |  | <p><b>Drehwerk / Arbeitsbereich</b><br/>           Slewng gear / Working area<br/>           Mécanisme d'orientation / Plage de travail<br/>           Rotazione / Raggio di lavoro<br/>           Mecanismo de giro / Área de trabajo<br/>           Механизм поворота / Рабочая область</p> |
|  | <p><b>Kranoberwagen</b><br/>           Crane superstructure<br/>           Partie tournante de la grue<br/>           Torretta<br/>           Superestructura<br/>           Поворотная платформа крана</p>  |  | <p><b>Norm</b><br/>           Standard<br/>           Norme<br/>           Normativa<br/>           Norma<br/>           Стандарт</p>   |
|  | <p><b>stufenlos</b><br/>           infinitely variable<br/>           en continu<br/>           continuo<br/>           regulable sin escalonamiento<br/>           бесступенчато</p>  |  | <p><b>Ausladung</b><br/>           Radius<br/>           Portée<br/>           Raggio di lavoro<br/>           Radio de trabajo<br/>           Вылет стрелы</p>   |

# Symbolerklärung / Description of symbols

Explication des symboles / Legenda simboli

Descripción de los símbolos / Объяснение символов

## Kranspezifische Symbole / Crane specific symbols /

Symboles spécifiques à la grue / Simboli specifici relativi alla gru / Símbolos específicos de grúa / Специфические для крана символы



Teleskopausleger  
Telescopic boom  
Flèche télescopique  
Braccio telescopico  
Pluma telescópica  
Телескопическая стрела



Teleskopauslegerabspannung Y  
Guying system for telescopic boom Y  
Haubanlage de flèche Y  
Sistema di tirantatura per il braccio telescopico Y  
Arriostramiento pluma telescópica Y  
Y-оттяжка



Wipbare Gitterspitze  
Lifting fly jib  
Fléchette treillis à volée variable  
Falcone a volata variabile  
Plumin abatible  
Решетчатый удлинитель с изменяемым вылетом



Feste/hydraulische Gitterspitze  
Fixed/hydraulic lattice jib  
Fléchette treillis fixe/hydraulique  
Falcone tralicciato fisso/idraulica  
Plumin de celosía fijo/hidráulica  
Неподвижный/гидравлически управляемый решётчатый удлинитель

## Anmerkungen

1. Die Traglasttabellen sind berechnet nach EN 13000.
2. Bei der Berechnung der Traglasttabellen ist mindestens eine Windgeschwindigkeit von 9 m/s (33 km/h) und bezüglich der Last eine Windfläche von 1 m<sup>2</sup> pro Tonne Last und ein Windwiderstandsbeiwert der Last von 1,2 berücksichtigt. Beim Heben von Lasten mit großer Windangriffsfläche und/oder hohen Windwiderstandsbeiwerten muss die in den Traglasttabellen angegebene max. Windgeschwindigkeit reduziert werden.
3. Traglasten für Einsatz als Montagekran (entspricht Kraneinstufung nach ISO 4301-1, Krangruppe A1).
4. Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
5. Das Gewicht des Lashakens bzw. der Hakenflasche ist Teil der Last und ist daher von den Traglasten abzuziehen.
6. Die Ausladungen sind von der Drehmitte aus gemessen.
7. Die angegebenen Längen des Teleskopauslegers sind Maximalwerte und können geringfügig abweichen.
8. Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten bei demontierter Klappspitze.
9. Traglaständerungen vorbehalten.
10. Traglasten über 239,3 t nur mit Zusatzeinrichtung.
11. Die Daten dieser Broschüre dienen zur allgemeinen Information. Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Inbetriebnahme des Krans entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung und dem Traglasttabellenbuch.

## Remarques

1. Les tableaux des charges sont calculés selon EN 13000.
2. Une vitesse de vent de 9 m/s (33 km/h) minimum, une surface de prise au vent de 1 m<sup>2</sup> par tonne ainsi qu'un coefficient de résistance au vent de la charge 1,2 sont pris en compte pour le calcul des tableaux de charge. Lorsque des charges ayant une surface de prise au vent et/ou un coefficient de résistance au vent plus élevé(e)(s) sont levées, la vitesse de vent maximale indiquée dans les tableaux de charge doit être réduite.
3. Forces de levage pour application de grue de montage (correspond à la classification de grues selon ISO 4301-1, groupe de grues A1).
4. Les charges sont indiquées en tonnes.
5. Le poids du crochet de levage resp. de la moufle à crochet est une partie de la charge et doit donc être déduit de la capacité de charge.
6. Les portées sont calculées à partir de l'axe de rotation.
7. Les longueurs indiquées pour la flèche télescopique sont des valeurs maximales et peuvent légèrement varier dans la réalité.
8. Les charges indiquées pour la flèche télescopique sont valables lorsque la fléchette pliante est démontée.
9. Charges données sous réserve de modification.
10. Forces de levage plus de 239,3 t seulement avec moufle équipement supplémentaire.
11. Les données de cette brochure sont données à titre informatif. Ces renseignements sont sans garantie. Les consignes relatives à la bonne mise en service de la grue sont disponibles dans le manuel d'utilisation et le manuel de tableaux de charge.

## Observaciones

1. Las tablas de carga se calculan según EN 13000.
2. En el cálculo de las tablas de carga se ha tenido en cuenta una velocidad del viento mínima de 9 m/s (33 km/h) y con respecto a la carga una superficie expuesta al viento de 1 m<sup>2</sup> por tonelada de carga y un coeficiente de la resistencia del viento de la carga de 1,2. A la hora de elevar cargas con superficies grandes expuestas al viento y/o coeficientes altos de la resistencia al viento hay que reducir las velocidades máx. del viento indicadas en las tablas de cargas.
3. Capacidades de carga para uso como grúa de montaje (de acuerdo con la clasificación de grúas conforme a la norma ISO 4301-1, grupo de grúas A1).
4. Las capacidades de carga se indican en toneladas.
5. El peso del gancho o de la pasteca está incluido en la carga y debe de ser restado de la capacidad de carga.
6. Los radios de trabajo deben de ser medidos desde el centro.
7. Las longitudes indicadas de la pluma son valores máximos y pueden diferir ligeramente.
8. Las capacidades de carga para la pluma telescópica son válidas con el plumín lateral desmontado.
9. Las capacidades de carga están sujetas a modificaciones.
10. Capacidades de carga superiores a 239,3 t sólo con equipo adicional.
11. Los datos de este folleto sirven de información general y están sujetos a modificaciones. Rogamos consulten las instrucciones sobre el correcto funcionamiento de la grúa en el manual y el listado de tablas de carga.

## Remarks

1. The load charts are calculated according to EN 13000.
2. For the calculation of the load charts at least a wind speed of 9 m/s (33 km/h) and regarding the load a sail area of 1 m<sup>2</sup> per ton load and a wind resistance coefficient of 1.2 on the load have been taken into account. For lifting of loads with large sail areas and/or high wind resistance coefficients the maximum wind speed as stated in the load charts has to be reduced.
3. The lifting capacities stated are valid for lifting operation only (corresponding with crane classification according to ISO 4301-1, crane group A1).
4. Lifting capacities are given in metric tons.
5. The weight of the hook blocks and hooks is part of the load and therefore it must be deducted from the lifting capacities.
6. Working radii are measured from the slewing centre.
7. The stated lengths of the telescopic boom are maximum values and may deviate slightly.
8. The lifting capacities given for the telescopic boom apply if the folding jib is removed.
9. Subject to modification of lifting capacities.
10. Lifting capacities above 239.3 t only with additional special equipment.
11. The data of this brochure serves only for general information. All information is provided without warranty. Instructions for the correct commissioning of the crane please take from the operation manual and the load chart book.

## Note

1. Le tabelle sono calcolate secondo la norma EN 13000.
2. Per il calcolo delle tabelle di portata bisogna considerare una velocità minima del vento di 9 m/s (33 km/h) e relativamente al carico, una superficie esposta al vento di 1 m<sup>2</sup> per tonnellata sollevata e un coefficiente di resistenza al vento di 1,2 sul carico. Durante il sollevamento del carico con superficie esposta al vento molto vasta e/o coefficienti di resistenza del vento molto alti, la velocità massima del vento indicata nelle tabelle di portata deve essere ridotta.
3. Carichi massimi per l'impiego come gru da montaggi (corrisponde alla classificazione ISO 4301-1, gruppo A1).
4. Le portate sono indicate in tonnellate.
5. Il peso del gancio e/o del bozzello sono da considerarsi parte del carico, per cui sono da sottrarre dalle tabelle.
6. I raggi di lavoro sono misurati dal centro ralla.
7. Le lunghezze del braccio telescopico indicate sono valori di massima e possono discostarsi di poco.
8. Le tabelle di carico per il braccio telescopico sono valide con il falcone smontato.
9. Con riserva di modifiche delle portate.
10. Portate superiori a 239,3 t. solo con bozzello equipaggiamento supplementare.
11. I dati di questo prospetto sono utili come informazione generale. Tutte le indicazioni vengono fornite senza garanzia. Si prega di desumere le istruzioni per la messa in servizio della gru dal manuale di istruzioni per l'uso e dal manuale delle tabelle di carico.

## Замечания

1. Таблицы грузоподъемности рассчитаны согласно EN 13000.
2. При расчете таблиц грузоподъемности приняты минимальная скорость ветра 9 м/с (33 км/час), парусность (ветровая площадь) груза 1 кв. м на тонну поднимаемого груза и коэффициент воздушного сопротивления груза 1,2. При подъеме грузов с большей парусностью и/или с высоким коэффициентом воздушного сопротивления необходимо уменьшить указанное в таблицах грузоподъемности значение максимальной скорости ветра.
3. При использовании в качестве монтажного крана таблицы грузоподъемности отвечают требованиям ИСО 4301-1, группа крана А1.
4. Значения грузоподъемности даны в тоннах.
5. Вес грузового крюка и/или крюковой подвески является частью груза и поэтому должен быть вычтен из значения грузоподъемности.
6. Вылет измерен от центра вращения.
7. Указанные длины телескопической стрелы являются максимальными значениями и могут незначительно отличаться.
8. Грузоподъемность для телескопической стрелы действительна при демонтированном откидном удлинителе.
9. Возможно изменение значений грузоподъемности.
10. Грузоподъемность свыше 239,3 т возможна лишь с дополнительным оборудованием.
11. Данная брошюра предназначена для общего информирования. Все без исключения данные приведены без обязательств по их соблюдению. Инструкции по надлежащему вводу крана в эксплуатацию находятся в руководстве по эксплуатации и в таблицах грузоподъемности.

Änderungen vorbehalten / Subject to modification / Sous réserve de modifications / Con riserva di modifiche / Salvo modificaciones / Возможны изменения

Liebherr-Werk Ehingen GmbH

Postfach 1361, 89582 Ehingen, Germany

☎ +49 73 91 5 02-0, Fax +49 73 91 5 02-33 99

www.liebherr.com, E-mail: info.lwe@liebherr.com

www.facebook.com/LiebherrConstruction

Printed in Germany (1) lwe-td-275-01-defisr12-2019